



Radio | CD | USB | MP3 | WMA

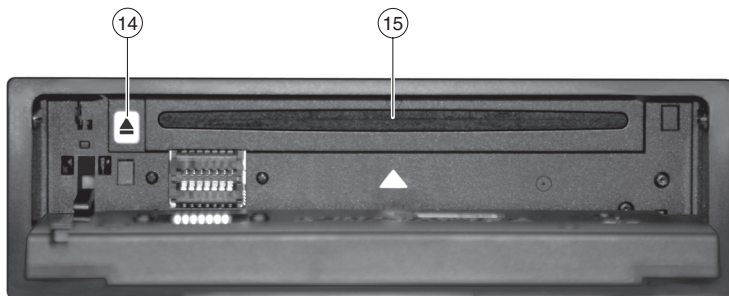
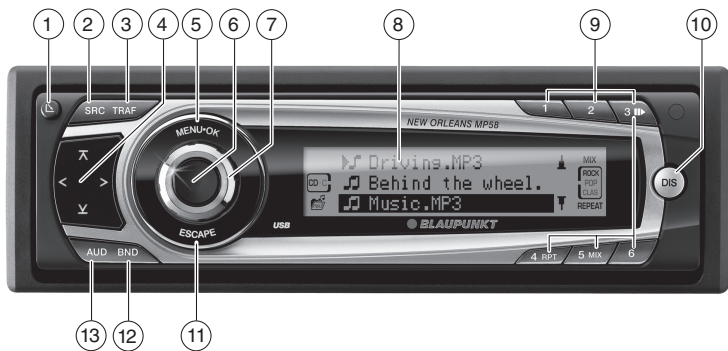
New Orleans MP58

7 648 009 310



Bedienungs- und Einbauanleitung
Operating and installation instructions
Mode d'emploi et de montage
Istruzioni d'uso e di installazione
Gebruiksaanwijzing en inbouwhandleiding
Bruks- och monteringsanvisning
Instrucciones de manejo e instalación
Instruções de serviço e de montagem
Betjenings- og monteringsvejledning
Instrukcja obsługi i montażowa
Návod k obsluze a k montáži
Návod na obsluhu a inštaláciu
Инструкция по эксплуатации и установке

 **BLAUPUNKT**



- ① -Taste
zum Aufklappen des abnehmbaren Bedienteils (Flip-Release-Panel).
- ② **SRC**-Taste
Quellenwahl zwischen Radio und CD und (wenn angeschlossen) CD-Wechsler, USB-Datenträger und AUX.
- ③ **TRAF**-Taste
Kurzdruck: Ein-/Ausschalten der Verkehrsfunkbereitschaft
Langdruck: RDS-Komfortfunktion ein-/ausschalten.
- ④ Pfeiltastenblock
- ⑤ **MENU•OK**-Taste
Kurzdruck: Aufrufen des Menüs für die Grundeinstellungen und Bestätigung von Einstellungen.
Beenden der Scan-Funktion.
Langdruck: Starten der Scan-Funktion.
- ⑥ Ein-/Aus-Taste
Kurzdruck: Einschalten des Gerätes.
Im Betrieb: Stummschaltung (Mute) des Gerätes.
Langdruck: Ausschalten des Gerätes.
- ⑦ Lautstärkereglern
- ⑧ Display
- ⑨ Tastenblock **1 - 6**
- ⑩ **DIS**-Taste
Uhrzeit ein-/ausblenden.
Im MP3-/WMA-Betrieb: MP3-Browse-Modus aufrufen
- ⑪ **ESCAPE**-Taste
zum Verlassen des Menüs.
- ⑫ **BND**-Taste
Kurzdruck: Wahl der FM-Speicher-ebenen und der Wellenbereiche MW und LW.
Langdruck: Start der Travelstore-Funktion.
- ⑬ **AUD**-Taste
Aufrufen des Audio-Menüs: Einstellen von Bässen, Höhen, Mitten, Subout, Balance und Fader.
X-BASS ein-/ausschalten und einstellen.
Auswahl einer Equalizer-Voreinstellung.
- ⑭ -Taste (Eject)
zum Entfernen der CD aus dem Gerät.
- ⑮ CD-Schacht

Zu dieser Anleitung	6	Radiobetrieb	15
Verwendete Symbole	6	Tuner einstellen	15
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6	Radiobetrieb einschalten	15
Konformitätserklärung.....	6	RDS-Komfortfunktion (AF, REG).....	15
Zu Ihrer Sicherheit	7	Wellenbereich/Speicherebene	
Wenn Sie das Gerät selbst einbauen ...	7	wählen	16
Das müssen Sie beachten!	7	Sender einstellen.....	16
Reinigungshinweis	7	Empfindlichkeit des	
Altgerät-Entsorgung	7	Sendersuchlaufs einstellen.....	17
Lieferumfang	8	Sender speichern	17
Sonderzubehör		Sender automatisch speichern	
(nicht im Lieferumfang)	8	(Travelstore)	18
Gewährleistung	9	Gespeicherte Sender abrufen	18
Service	9	Empfangbare Sender anspielen	
Abnehmbares Bedienteil	9	(SCAN)	18
Diebstahlschutz.....	9	Anspielzeit einstellen.....	18
Abnehmen des Bedienteils	9	Programm-Typ (PTY)	19
Bedienteil anbringen	10	Verkehrsfunk	20
Ausschaltzeit (OFF TIMER)	10	Vorrang für Verkehrsfunk	
Time-out-Funktion	10	ein-/ausschalten	20
Ein-/Ausschalten	11	Lautstärke für Verkehrsdurchsagen	
Ein-/Ausschalten mit der		einstellen.....	21
Ein-/Aus-Taste	11	CD-Betrieb	21
Ein-/Ausschalten über die		CD-Betrieb starten.....	21
Fahrzeugzündung	11	Titel wählen	22
Ausschalten mit dem abnehmbaren		Schneller Suchlauf (hörbar)	22
Bedienteil.....	11	Zufallswiedergabe der Titel (MIX)	22
Begrüßungstext ändern	11	Titel anspielen (SCAN).....	22
Lautstärke einstellen	12	Titel wiederholen (REPEAT).....	23
Einschallautstärke einstellen	12	Wiedergabe unterbrechen (PAUSE) ..	23
Lautstärke schnell absenken (MUTE) ...	12	Uhrzeit anzeigen	23
Telefon-Audio/Navigation-Audio.....	13	Verkehrsdurchsage im CD-Betrieb....	23
Bestätigungston ein-/ausschalten.....	13	CD entnehmen	23
Automatic Sound	14	MP3-/WMA-Betrieb	24
		Vorbereitung eines	
		MP3-Datenträgers	24
		MP3-Betrieb starten.....	25
		Anzeige einstellen	26
		Verzeichnis wählen	26
		Titel/Dateien wählen	27

Verzeichnisse und Titel im MP3-Browse-Modus wählen	27	Vorverstärkerausgang (Preamp-Out/Sub-Out)	36
Schneller Suchlauf	28	Sub-Out-Pegel und Sub-Out- Grenzfrequenz einstellen	36
Titel in zufälliger Reihenfolge abspielen (MIX)	28	X-BASS	37
Titel anspielen (SCAN).....	28	X-BASS-Anhebung (X-BASS) einstellen.....	37
Einzelne Titel oder ganze Verzeichnisse wiederholt abspielen (REPEAT)	28	Equalizer-X-BASS (E-XBASS) einstellen.....	37
Wiedergabe unterbrechen (PAUSE) ..	29	Equalizer-Voreinstellungen (PRESETS)	38
CD-Wechsler-Betrieb	29	Display einstellen	38
CD-Wechsler-Betrieb starten	29	Display-Helligkeit einstellen.....	38
CD wählen	29	Farbe der Displaybeleuchtung einstellen.....	38
Titel wählen	29	Display-Blickwinkel anpassen	40
Schneller Suchlauf (hörbar)	30	Externe Audioquellen.....	40
Einzelne Titel oder ganze CDs wiederholt abspielen (REPEAT).....	30	Modus des rückseitigen AUX-Eingangs einstellen.....	41
Titel in zufälliger Reihenfolge a bspielen (MIX)	30	Andere externe Audioquellen anschießen	41
Alle Titel aller CDs anspielen (SCAN) ..	30	Bluetooth	43
Wiedergabe unterbrechen (PAUSE) ..	31	Werkseinstellungen wiederherstellen (NORMSET)	44
Uhrzeit anzeigen.....	31	Technische Daten	45
Clock - Uhrzeit	31	Verstärker	45
Uhrzeit einstellen.....	31	Tuner	45
Uhrmodus 12/24 Std. wählen	31	CD.....	45
Uhrzeit bei ausgeschaltetem Gerät und eingeschalteter Zündung dauerhaft anzeigen lassen.....	32	Pre-amp Out	45
Sound	32	Eingangsempfindlichkeit.....	45
Basspegel (BASS) einstellen	33	Einbauanleitung	563
Höhenpegel (TREBLE) einstellen.....	33		
Lautstärkeverteilung links/rechts (BALANCE) einstellen.....	34		
Lautstärkeverteilung vorne/hinten (FADER) einstellen.....	34		
Equalizer-Bässe (E-BASS) einstellen ..	34		
Equalizer-Mitten (E-MIDDLE) einstellen.....	35		
Equalizer-Höhen (E-TREBLE) einstellen.....	35		

Zu dieser Anleitung

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen, um das Gerät einfach und sicher einzubauen und zu bedienen.

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Bewahren Sie die Anleitung so auf, dass sie jederzeit für alle Benutzer zugänglich ist.
- Geben Sie das Gerät an Dritte stets zusammen mit dieser Anleitung weiter.

Beachten Sie außerdem die Anleitungen von den Geräten, die Sie im Zusammenhang mit diesem Gerät verwenden.

Verwendete Symbole

In dieser Anleitung werden folgende Symbole verwendet:



VORSICHT!

Warnt vor Laserstrahl



VORSICHT!

Warnt vor Beschädigung des CD-Laufwerks



Das CE-Kennzeichen bestätigt die Einhaltung der EU-Richtlinien.

☛ Kennzeichnet einen Handlungsschritt

- Kennzeichnet eine Aufzählung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist für den Einbau und Betrieb in einem Fahrzeug mit 12-V-Bordnetzspannung vorgesehen und muss in einen DIN-Schacht eingebaut werden. Beachten Sie die Leistungsgrenzen in den Technischen Daten. Lassen Sie Reparaturen und ggf. den Einbau von einem Fachmann durchführen.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Blaupunkt GmbH, dass sich das Gerät New Orleans MP58 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 89/336/EWG befindet.

Zu Ihrer Sicherheit

Das Gerät wurde entsprechend dem heutigen Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln hergestellt. Trotzdem können Gefahren entstehen, wenn Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung nicht beachten.

Wenn Sie das Gerät selbst einbauen

Sie dürfen das Gerät nur dann einbauen, wenn Sie Erfahrung mit dem Einbau von Autoradios haben und Ihnen die Elektrik des Fahrzeugs vertraut ist. Beachten Sie dazu die Einbauanleitung am Ende dieser Anleitung.

Das müssen Sie beachten!



VORSICHT

Im Gerät befindet sich ein Class-1-Laser, der Ihre Augen verletzen kann.

Öffnen Sie das Gerät nicht und nehmen Sie keine Änderungen daran vor.

Im Betrieb

- Bedienen Sie das Gerät nur dann, wenn es die Verkehrslage zulässt! Halten Sie an geeigneter Stelle an, um umfangreiche Bedienungen durchzuführen.
- Entnehmen oder bringen Sie das Bedienteil nur bei stehendem Fahrzeug an.
- Um Ihr Gehör zu schützen, hören Sie stets in mäßiger Lautstärke. In Stummschaltungspausen (z. B. beim Wechsel der Audioquelle oder der CD im CD-Wechsler) ist das Verändern der Lautstärke nicht hörbar. Erhöhen Sie

die Lautstärke nicht während dieser Stummschaltungspause.

- Hören Sie stets in mäßiger Lautstärke, so dass Sie akustische Warnsignale (z. B. der Polizei) hören können.

Nach dem Betrieb

- Ohne Bedienteil ist das Gerät für Diebe wertlos. Entnehmen sie das Bedienteil immer, wenn Sie das Fahrzeug verlassen.
- Transportieren Sie das Bedienteil so, dass es vor Stößen geschützt ist und die Kontakte nicht verschmutzen können.

Reinigungshinweis

Löse-, Reinigungs- und Scheuermittel sowie Cockpit-Spray und Kunststoff-Pflegemittel können Stoffe enthalten, welche die Oberfläche des Gerätes angreifen.

Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nur ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch.

Altgerät-Entsorgung



Entsorgen Sie Ihr Altgerät nicht in den Hausmüll!

Nutzen Sie zur Entsorgung des Altgerätes die zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsysteme.

Lieferumfang

Im Lieferumfang enthalten sind:

- 1 Autoradio
- 1 Etui für das Bedienteil
- 1 Halterahmen
- 2 Demontagewerkzeuge
- 1 Führungsbolzen
- 1 USB-Anschlusskabel
- 1 Bedienungsanleitung

Sonderzubehör (nicht im Lieferumfang)

Benutzen Sie nur von Blaupunkt zugelassenes Sonderzubehör.

Command and Control (C'n'C)

Dieses Gerät unterstützt die Command-and-Control-Schnittstelle (C'n'C) von Blaupunkt. Die C'n'C-Schnittstelle ermöglicht Ihnen eine noch komfortablere Steuerung von Geräten und Datenträgern, die über ein C'n'C-fähiges Interface an das Autoradio angeschlossen sind (siehe auch Bluetooth/USB-Interface und I-Pod/USB-Interface).

Fernbedienung

Mit einer Lenkrad- und/oder Handfernbedienung können Sie die Grundfunktionen Ihres Autoradiogerätes sicher und bequem bedienen.

Ein-/Ausschalten ist mit der Fernbedienung nicht möglich!

Welche Fernbedienungen an Ihrem Autoradio verwendet werden können, erfahren Sie von Ihrem Blaupunkt-Fachhändler oder im Internet unter www.blaupunkt.com.

Bluetooth/USB-Interface

Für Bluetooth-Anwendungen, wie z. B. kabelloses Freisprechtelefonieren und Bluetooth-Streaming, kann ein Bluetooth-Interface angeschlossen werden. Das Bluetooth/USB-Interface bietet einen zusätzlichen USB-Anschluss.

Das Bluetooth/USB-Interface ist auch in einer C'n'C-fähigen Version erhältlich oder kann durch ein Software-Update C'n'C-Fähigkeit erwerben.

Informationen zum Bluetooth/USB-Interface erhalten Sie bei Ihrem Blaupunkt-Fachhändler oder im Internet unter www.blaupunkt.com.

I-Pod/USB-Interface

Mit dem iPod-Interface bzw. dem iPod/USB-Interface können Sie einen iPod an das Radiogerät anschließen und die Wiedergabe komfortabel über das Radiogerät steuern. Das iPod/USB-Interface bietet einen zusätzlichen USB-Anschluss.

Das I-Pod/USB-Interface ist auch in einer C'n'C-fähigen Version erhältlich oder kann durch ein Software-Update C'n'C-Fähigkeit erwerben.

Informationen zum I-Pod/USB-Interface erhalten Sie bei Ihrem Blaupunkt-Fachhändler oder im Internet unter www.blaupunkt.com.

Verstärker (Amplifier)

Alle Blaupunkt- und Velocity-Verstärker (Amplifier) können verwendet werden.

CD-Wechsler (Changer)

Es können folgende Blaupunkt-CD-Wechsler angeschlossen werden:
CDC A 03, CDC A 08 und IDC A 09.

Gewährleistung

Für innerhalb der Europäischen Union gekaufte Produkte geben wir eine Herstellergarantie. Für außerhalb der Europäischen Union gekaufte Geräte gelten die von unserer jeweils zuständigen Landesvertretung herausgegebenen Garantiebedingungen.

Die Garantiebedingungen können Sie unter www.blaupunkt.com abrufen oder direkt anfordern bei:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim

Service

In einigen Ländern bietet Blaupunkt einen Reparatur- und Abholservice.

Unter www.blaupunkt.com können Sie sich informieren, ob dieser Service in Ihrem Land verfügbar ist.

Möchten Sie diesen Service in Anspruch nehmen, können Sie über das Internet einen Abholservice für Ihr Gerät anfordern.

Abnehmbares Bedienteil

Diebstahlschutz

Ihr Gerät ist zum Schutz gegen Diebstahl mit einem abnehmbaren Bedienteil (Flip-Release-Panel) ausgestattet. Ohne dieses Bedienteil ist das Gerät für einen Dieb wertlos.

Schützen Sie Ihr Gerät gegen Diebstahl und nehmen Sie das Bedienteil bei jedem Verlassen des Fahrzeugs mit. Lassen Sie das Bedienteil nicht im Auto, auch nicht an versteckter Stelle, zurück.

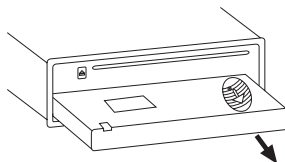
Hinweise:

- Lassen Sie das Bedienteil nicht fallen.
- Setzen Sie das Bedienteil nicht direktem Sonnenlicht oder anderen Wärmequellen aus.
- Vermeiden Sie eine direkte Berührung der Kontakte des Bedienteils mit der Haut. Reinigen Sie die Kontakte bei Bedarf mit einem mit Reinigungsalkohol getränkten, fusselfreien Tuch.

Abnehmen des Bedienteils

➔ Drücken Sie die Taste  1.

Das Bedienteil klappt nach unten.

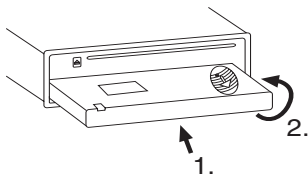


➔ Fassen Sie das Bedienteil an der rechten Seite an und ziehen Sie es **gerade** aus der Halterung heraus.

Hinweise:

- Das Gerät wird nach einer von Ihnen einstellbaren Zeit ausgeschaltet. Lesen Sie dazu den Abschnitt „Ausschaltzeit (OFF TIMER)“ in diesem Kapitel.
- Das Gerät merkt sich die zuletzt gehörte Audioquelle für das nächste Einschalten.
- Eine eingelegte CD verbleibt im Gerät.

Bedienteil anbringen



- Halten Sie das Bedienteil etwa rechtwinklig zum Gerät. (siehe Abbildung, 1.)
- Schieben Sie das Bedienteil in die Führung am unteren Gehäuserand.
- Drücken Sie das Bedienteil vorsichtig in die Halterungen, bis es einrastet.
- Klappen Sie das Bedienteil nach oben in den Schacht und lassen Sie es durch leichtes Andrücken einrasten. (siehe Abbildung, 2.)

Ausschaltzeit (OFF TIMER)

Nachdem Sie das Bedienteil geöffnet haben, wird das Gerät innerhalb einer einstellbaren Zeit ausgeschaltet. Sie können diese Zeit zwischen 15 und 30 Sekunden einstellen.

- Drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5).
- Drücken Sie die Taste **↵** oder **⏏** (4) so oft, bis „VARIOUS MENU“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.
- Drücken Sie die Taste **↵** oder **⏏** (4) so oft, bis „OFF TIMER“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.
- Stellen Sie die Zeit mit der Taste **↵** oder **⏏** (4) ein.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

- drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Time-out-Funktion

Das Gerät verfügt über eine Time-out-Funktion (Zeitfenster).

Wenn Sie z. B. die Taste **MENU•OK** (5) betätigen und einen Menüpunkt auswählen, schaltet das Gerät ca. 8 Sekunden nach der letzten Tastenbetätigung zurück. Die vorgenommenen Einstellungen werden gespeichert.

Ein-/Ausschalten

Zum Ein- bzw. Ausschalten des Gerätes stehen Ihnen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

Ein-/Ausschalten mit der Ein-/Aus-Taste

➔ Zum Einschalten drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (6).

Das Gerät schaltet ein.

➔ Zum Ausschalten halten Sie die Ein-/Aus-Taste (6) länger als 2 Sekunden gedrückt.

Das Gerät schaltet aus.

Hinweis:

Zum Schutz der Fahrzeugbatterie wird das Gerät bei ausgeschalteter Zündung automatisch nach einer Stunde ausgeschaltet.

Ein-/Ausschalten über die Fahrzeugzündung

Wenn das Gerät, wie in der Einbauanleitung dargestellt, mit der Fahrzeugzündung verbunden ist und es nicht mit der Ein-/Aus-Taste (6) ausgeschaltet wurde, wird es mit der Zündung ein- bzw. ausgeschaltet.

Ausschalten mit dem abnehmbaren Bedienteil

➔ Nehmen Sie das Bedienteil ab.

Das Gerät schaltet sich nach der im Menü „OFF TIMER“ eingestellten Zeit aus. Lesen Sie dazu den Abschnitt „Ausschaltzeit (OFF TIMER)“ im Kapitel „Abnehmbares Bedienteil“.

Begrüßungstext ändern

Wenn Sie das Gerät einschalten, erscheint eine Animation gefolgt vom Begrüßungstext. Werksseitig lautet der Begrüßungstext „BLAUPUNKT“.

Sie können einen eigenen Begrüßungstext von bis zu 9 Zeichen eingeben.

➔ Drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5).

➔ Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** (4) so oft, bis „VARIOUS MENU“ im Display angezeigt wird.

➔ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

Im Display wird „ON MESSAGE“ angezeigt.

➔ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➔ Drücken Sie die Taste **↶** oder **↵** (4), um das Zeichen der aktuellen Stelle einzugeben.

➔ Drücken Sie die Taste **>** (4), um zur jeweils nächsten Stelle zu wechseln.

➔ Drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5), um den Namen zu speichern.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

➔ drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Lautstärke einstellen

Die Lautstärke ist in Schritten von 0 (aus) bis 50 (maximal) einstellbar.

Um die Lautstärke zu erhöhen,

- drehen Sie den Lautstärkeregler (7) nach rechts.

Um die Lautstärke zu verringern,

- drehen Sie den Lautstärkeregler (7) nach links.

Einschaltlautstärke einstellen

Die Einschaltlautstärke ist einstellbar.

- Drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5).
- Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** (4) so oft, bis „VOLUME MENU“ im Display angezeigt wird.

- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

„ON VOLUME“ erscheint im Display.

- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

- Stellen Sie eine bestimmte Einschaltlautstärke mit der Taste **↵** oder **↶** (4) ein.

ODER:

- Drücken Sie die Taste **<** (4), um die Einstellung „LAST VOLUME“ zu wählen.

Um Ihnen die Einstellung zu vereinfachen, wird die Lautstärke entsprechend Ihrer Einstellungen angehoben bzw. abgesenkt.

Wenn Sie „LAST VOLUME“ einstellen, wird die Lautstärke, die Sie vor dem Ausschalten gehört haben, wieder aktiviert.

Hinweis:

Um das Gehör zu schützen, ist die Einschaltlautstärke bei der Einstellung „LAST VOLUME“ auf den Wert „38“ begrenzt. Wenn die Lautstärke vor dem Ausschalten höher war, wird beim Einschalten automatisch der Wert „38“ eingestellt. Dadurch wird eine unbeabsichtigte und unerwartet hohe Lautstärke bei Einschalten des Gerätes verhindert.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

- drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Lautstärke schnell absenken (MUTE)

Sie können die Lautstärke schnell auf einen von Ihnen eingestellten Wert absenken.

- Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste (6).

„MUTE“ erscheint im Display.

Mute aufheben

Um die vorher gehörte Lautstärke wieder zu aktivieren,

- drücken Sie erneut kurz die Ein-/Aus-Taste (6).

Mute-Lautstärke einstellen

Die Mute-Lautstärke (Mute Level) ist einstellbar.

- Drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5).
- Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** (4) so oft, bis „VOLUME MENU“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

- Drücken Sie die Taste **V** oder **T** (4) so oft, bis „MUTE LEVEL“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.
- Stellen Sie den Mute Level mit der Taste **V** oder **T** (4) ein.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

- drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Telefon-Audio/Navigation-Audio

Stummschaltung während Telefon-/ Navigationsbetrieb

Wenn Ihr Autoradio mit einem Mobiltelefon oder Navigationssystem verbunden ist, wird bei einem eingehenden Anruf oder einer Sprachausgabe der Navigation das Autoradiogerät stummgeschaltet. Das Gespräch oder die Sprachausgabe wird über die Autoradiolautsprecher wiedergegeben. Dazu muss das Mobiltelefon oder das Navigationssystem, wie in der Einbauanleitung beschrieben, an das Autoradio angeschlossen sein.

Welche Navigationssysteme an Ihrem Autoradio verwendet werden können, erfahren Sie von Ihrem Blaupunkt-Fachhändler.

Wenn ein Anruf eingeht oder eine Navigationsdurchsage stattfindet, wird im Display „TELEPHONE“ angezeigt.

Lautstärke für Telefon-Audio/ Navigation-Audio einstellen

Während eines Telefonats bzw. einer Sprachausgabe der Navigation werden keine Verkehrsdurchsagen durchgeschaltet.

Die Lautstärke von Telefongesprächen oder Sprachausgaben der Navigation ist einstellbar:

- Drücken Sie die Taste **MENU-OK** (5).
- Drücken Sie die Taste **V** oder **T** (4) so oft, bis „VOLUME MENU“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.
- Drücken Sie die Taste **V** oder **T** (4) so oft, bis „TEL VOLUME“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.
- Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit der Taste **V** oder **T** (4) ein.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

- drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Hinweis:

Sie können die Lautstärke für Telefonate und Sprachausgaben während der Wiedergabe direkt mit dem Lautstärkereglern (7) einstellen.

Bestätigungston ein-/ ausschalten

Wenn Sie bei einigen Funktionen eine Taste länger als 2 Sekunden drücken, z. B. zum Abspeichern eines Senders auf einer Stationstaste, ertönt ein Bestätigungston (Beep). Sie können den Beep aus- bzw. einschalten.

- Drücken Sie die Taste **MENU-OK** (5).
- Drücken Sie die Taste **V** oder **T** (4) so oft, bis „VOLUME MENU“ im Display angezeigt wird.

➤ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➤ Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** (4) so oft, bis im Display „BEEP ON“ bzw. „BEEP OFF“ angezeigt wird.

➤ Schalten Sie den BEEP mit der Taste **<** oder **>** (4) ein (ON) oder aus (OFF).

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

➤ drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Automatic Sound

Mit dieser Funktion wird die Lautstärke des Autoradios automatisch der gefahrenen Geschwindigkeit und den damit verbundenen Fahrgeräuschen angepasst. Zum Beispiel wird bei steigender Geschwindigkeit die Lautstärke automatisch angehoben, um die lauterer Fahrgeräusche (z. B. durch Fahrtwind) auszugleichen.

Dazu muss Ihr Fahrzeug das Tachometer-signal zur Verfügung stellen und das Autoradio wie in der Einbauanleitung beschrieben angeschlossen sein.

Die automatische Lautstärkeanhebung ist in 6 Stufen (OFF (aus), 1-5) einstellbar.

➤ Drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5).

➤ Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** (4) so oft, bis „VOLUME MENU“ im Display angezeigt wird.

➤ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➤ Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** (4) so oft, bis „AUTO SOUND“ im Display angezeigt wird.

➤ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➤ Stellen Sie die Lautstärkeanpassung OFF (aus) bzw. 1 - 5 mit der Taste **↵** oder **↶** (4) ein.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

➤ drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Hinweis:

Die für Sie optimale Einstellung der geschwindigkeitsabhängigen Lautstärkeanpassung hängt von der Geräuschentwicklung Ihres Fahrzeugs ab. Ermitteln Sie den für Ihr Fahrzeug optimalen Wert durch Ausprobieren.

Radiobetrieb

Dieses Gerät ist mit einem RDS-Radioempfänger ausgestattet. Viele der zu empfangenden FM-Sender senden ein Signal aus, das neben dem Programm auch Informationen, wie den Sendernamen und den Programm-Typ (PTY), enthält.

Der Sendername wird, sobald er empfangbar ist, im Display angezeigt.

Tuner einstellen

Um eine einwandfreie Funktion des Radioempfangsteils zu gewährleisten, muss das Gerät auf die Region, in der es betrieben wird, eingestellt werden. Sie können wählen zwischen Europa „EUROPE“, Amerika „USA“ und Thailand „THAI“. Werksseitig ist der Tuner auf die Region eingestellt, in der das Gerät verkauft wurde. Bei Problemen mit dem Radioempfang überprüfen Sie bitte diese Einstellung.

Hinweis:

Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Radio-Funktionen beziehen sich auf die Tuner-Einstellung Europa (EUROPE).

- Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste **6** aus.
- Halten Sie die Tasten **1** **9** und **DIS** **10** gleichzeitig gedrückt und schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste **6** wieder ein.

Die aktuelle Einstellung (EUROPE, USA oder THAI) wird angezeigt.

- Wählen Sie Ihre Tuner-Region mit der Taste **V** oder **Λ** **4**.

Um die Einstellung zu sichern,

- drücken Sie die Taste **MENU-OK** **5**. Das Radio startet mit der zuletzt gewählten Einstellung (Radio, CD, CD-Wechsler, USB oder AUX).

Radiobetrieb einschalten

Wenn Sie sich in den Betriebsarten CD, CD-Wechsler, USB oder AUX befinden,

- drücken Sie die Taste **BND** **12**

ODER

- drücken Sie die Taste **SRC** **2** so oft, bis „TUNER“ im Display erscheint.

RDS-Komfortfunktion (AF, REG)

Die RDS-Komfortfunktionen AF (Alternativfrequenz) und REGIONAL erweitern das Leistungsspektrum Ihres Radiogerätes.

- AF: Wenn die RDS-Komfortfunktion aktiviert ist, schaltet das Gerät automatisch auf die am besten zu empfangende Frequenz des eingestellten Senders.
- REGIONAL: Einige Sender teilen zu bestimmten Zeiten ihr Programm in Regionalprogramme mit unterschiedlichem Inhalt auf. Mit der REG-Funktion wird verhindert, dass das Autoradio auf Alternativfrequenzen wechselt, die einen anderen Programminhalt haben.

Hinweis:

REGIONAL muss gesondert im Menü aktiviert/deaktiviert werden.

REGIONAL ein-/ausschalten

Hinweis:

Diese Einstellung ist nur im Radiobetrieb möglich.

- Drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5).
- Drücken Sie die Taste **↵** oder **↩** (4) so oft, bis „TUNER MENU“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.
- Drücken Sie die Taste **↵** oder **↩** (4) so oft, bis „REG“ im Display angezeigt wird.

Hinter „REG“ wird „OFF“ (aus) bzw. „ON“ (ein) angezeigt.

Um REGIONAL ein- bzw. auszuschalten,

- drücken Sie die Taste **<** oder **>** (4).

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

- drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

RDS-Komfortfunktion ein-/ausschalten

Um die RDS-Komfortfunktionen AF und REGIONAL ein bzw. auszuschalten,

- halten Sie die Taste **TRAF** (3) länger als 2 Sekunden gedrückt.

Im Display wird kurz die gewählte Einstellung „RDS ON“ (ein) bzw. „RDS OFF“ (aus) angezeigt.

Wellenbereich/Speicherebene wählen

Mit diesem Gerät können Sie Programme der Frequenzbänder UKW (FM) sowie MW und LW (AM) empfangen. Für den Wellenbereich FM stehen Ihnen 3 Speicherebenen (FM1, FM2 und FMT) und für die Wellenbereiche MW und LW je eine Speicherebene zur Verfügung.

Auf jeder Speicherebene können 6 Sender gespeichert werden.

Um zwischen den Speicherebenen FM1, FM2 und FMT bzw. den Wellenbereichen MW und LW umzuschalten,

- drücken Sie die Taste **BND** (12).

Sender einstellen

Sie haben verschiedene Möglichkeiten, Sender einzustellen.

Automatischer Sendersuchlauf

- Drücken Sie die Taste **↵** oder **↩** (4).

Der nächste empfangbare Sender wird eingestellt.

Hinweis:

Ist der Vorrang für Verkehrsfunk eingeschaltet (im Display wird das Stau-Symbol angezeigt), wird der nächste Verkehrsfunksender eingestellt.

Manuelle Senderabstimmung

Sie können die Senderabstimmung auch manuell vornehmen.

Hinweis:

Die manuelle Senderabstimmung ist nur möglich, wenn die RDS-Komfortfunktion und PTY deaktiviert sind.

Um die eingestellte Frequenz in kleinen Schritten zu ändern,

- drücken Sie kurz die Taste < oder > (4).

Um die eingestellte Frequenz schnell zu ändern,

- halten Sie die Taste < oder > (4) länger gedrückt.

Blättern in Senderketten (nur FM)

Stellt ein Sender mehrere Programme zur Verfügung, können Sie in dieser so genannten „Senderkette“ blättern.

Hinweis:

Um diese Funktion nutzen zu können, muss die RDS-Komfortfunktion aktiviert und PTY deaktiviert sein.

- Drücken Sie die Taste < oder > (4), um zum nächsten Sender der Senderkette zu wechseln.

Hinweis:

Sie können so nur zu Sendern wechseln, die Sie schon einmal empfangen haben. Verwenden Sie dazu die Scan- oder Travelstore-Funktion.

Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs einstellen

Sie können wählen, ob nur starke oder auch schwache Sender eingestellt werden.

- Drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5).
- Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** (4) so oft, bis „TUNER MENU“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste > (4), um das Menü zu öffnen.

- Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** (4) so oft, bis „SENSITIVITY“ im Display angezeigt wird.

- Drücken Sie die Taste > (4), um das Menü zu öffnen.

Im Display wird der aktuelle Wert für die Empfindlichkeit angezeigt. „SENS HI6“ bedeutet die höchste Empfindlichkeit, „SENS LO1“ die geringste.

- Stellen Sie die gewünschte Empfindlichkeit mit der Taste **↵** oder **↶** (4) ein.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

- drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Hinweise:

- Diese Einstellung ist nur im Radiobetrieb möglich.
- Das Gerät speichert den in dem jeweiligen Wellenbereich UKW (FM) und MW/LW (AM) eingestellten Empfindlichkeitswert.

Sender speichern

Sender manuell speichern

- Wählen Sie die gewünschte Speicherebene FM1, FM2, FMT oder einen der Wellenbereiche MW oder LW.
- Stellen Sie den gewünschten Sender ein.
- Halten Sie eine der Stationstasten **1-6** (9), auf die der Sender gespeichert werden soll, länger als 2 Sekunden gedrückt.

Sender automatisch speichern (Travelstore)

Sie können die 6 stärksten Sender aus der Region automatisch speichern (nur FM). Die Speicherung erfolgt auf der Speicherebene FMT.

Hinweis:

Zuvor auf dieser Ebene gespeicherte Sender werden dabei gelöscht.

- Halten Sie die Taste **BND** (12) länger als 2 Sekunden gedrückt.

Die Speicherung beginnt. Im Display wird „FM TRAVELSTORE“ angezeigt. Nachdem der Vorgang abgeschlossen ist, wird der Sender auf Speicherplatz 1 der Ebene FMT gespielt.

Hinweis:

Ist der Vorrang für Verkehrsfunk eingeschaltet (im Display wird das Stau-Symbol angezeigt), werden nur Verkehrsfunksender gespeichert.

Gespeicherte Sender abrufen

- Wählen Sie die Speicherebene bzw. den Wellenbereich.
- Drücken Sie eine Stationstaste **1 - 6** (9).

Der gespeicherte Sender wird gespielt, wenn er empfangbar ist.

Empfangbare Sender anspielen (SCAN)

Mit der Scan-Funktion können Sie alle empfangbaren Sender anspielen lassen. Die Anspieldauer kann von 5 bis 30 Sekunden im Menü eingestellt werden.

SCAN starten

- Halten Sie die Taste **MENU•OK** (5) länger als 2 Sekunden gedrückt.

Der nächste empfangbare Sender wird abgespielt. Im Display werden „SCAN“ und die aktuelle Frequenz bzw. der Sendername angezeigt.

SCAN beenden, Sender weiterhören

- Drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5).

Der Scan-Vorgang wird beendet, der zuletzt eingestellte Sender bleibt aktiv.

Anspielzeit einstellen

- Drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5).
- Drücken Sie die Taste **√** oder **⏏** (4) so oft, bis „VARIOUS MENU“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.
- Drücken Sie die Taste **√** oder **⏏** (4) so oft, bis „SCAN TIME“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.
- Stellen Sie die gewünschte Anspielzeit mit der Taste **√** oder **⏏** (4) ein.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

- drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Hinweis:

Die eingestellte Anspielzeit gilt auch für Scan-Vorgänge im CD- und MP3-Betrieb.

Programm-Typ (PTY)

Neben dem Sendernamen übermitteln einige FM-Sender auch Informationen über den Typ ihres Programms. Diese Informationen können von Ihrem Autoradiogerät empfangen und angezeigt werden.

Solche Programm-Typen können z. B. sein:

KULTUR	REISE	JAZZ
SPORT	SERVICE	POP
ROCK	WISSEN	KINDER

Mit der PTY-Funktion können Sie gezielt Sender eines bestimmten Programm-Typs auswählen.

PTY-EON

Wenn der Programm-Typ ausgewählt und der Suchlauf gestartet wurde, wechselt das Gerät vom aktuellen Sender zu einem Sender mit dem gewählten Programm-Typ.

Hinweise:

- Wird kein Sender mit dem gewählten Programm-Typ gefunden, ertönt ein Beep und im Display wird kurz „NOT AVAILABLE“ angezeigt. Der zuletzt empfangene Sender wird wieder eingestellt.
- Wenn der eingestellte oder ein anderer Sender aus der Senderkette zu einem späteren Zeitpunkt den gewünschten Programm-Typ ausstrahlt, wechselt das Gerät automatisch vom aktuellen Sender bzw. aus dem CD-, CD-Wechsler-, USB- oder AUX-Betrieb zu dem Sender mit dem gewünschten Programm-Typ.
- Möchten Sie diese PTY-EON-Umschaltung nicht haben, so schalten Sie PTY aus. Schalten Sie zuvor

mit der Taste **SRC** (2) oder **BND** (12) in den Radiobetrieb. Im CD-, CD-Wechsler-, USB- oder AUX-Betrieb ist das Tuner-Menü mit dem Menüpunkt „PTY ON/ OFF“ nicht verfügbar.

PTY ein-/ausschalten

- ➡ Drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5).
- ➡ Drücken Sie die Taste **√** oder **⏏** (4) so oft, bis „TUNER MENU“ im Display angezeigt wird.
- ➡ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

„PTY“ und die aktuelle Einstellung werden im Display angezeigt.

- ➡ Drücken Sie die Taste **<** oder **>** (4), um PTY ein- (ON) bzw. auszuschalten (OFF).

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

- ➡ drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

PTY-Sprache auswählen

Sie können die Sprache, in der die Programm-Typen angezeigt werden, auswählen. Zur Verfügung stehen DEUTSCH, ENGLISH und FRANÇAIS.

Hinweis:

Diese Einstellung ist nur im Radiobetrieb möglich.

- ➡ Drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5).
- ➡ Drücken Sie die Taste **√** oder **⏏** (4) so oft, bis „TUNER MENU“ im Display angezeigt wird.
- ➡ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➤ Drücken Sie die Taste **Y** oder **T** (4) so oft, bis „PTY LANGUAGE“ im Display angezeigt wird.

➤ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➤ Stellen Sie die gewünschte Sprache mit der Taste **Y** oder **T** (4) ein.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

➤ drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Programm-Typ auswählen und Suchlauf starten

Der aktuelle Programm-Typ wird nur kurz im Display angezeigt:

➤ Drücken Sie die Taste **<** oder **>** (4).

➤ Drücken Sie innerhalb der Anzeigzeit die Taste **<** oder **>** (4), um zu einem anderen Programm-Typ zu wechseln.

➤ Drücken Sie die Taste **Y** oder **T** (4), um den Suchlauf zu starten.

Der nächste Sender mit dem gewählten Programm-Typ wird eingestellt.

Verkehrsfunk

Ihr Gerät ist mit einem RDS-EON-Empfangsteil ausgestattet. EON (Enhanced Other Network) bewirkt, dass im Falle einer Verkehrsdurchsage (TA) innerhalb einer Senderkette automatisch von einem Nicht-Verkehrsfunksender auf den entsprechenden Verkehrsfunksender der Senderkette umgeschaltet wird.

Nach der Verkehrsmeldung wird wieder auf das zuvor gehörte Programm zurückgeschaltet.

Vorrang für Verkehrsfunk ein-/ausschalten

➤ Drücken Sie die Taste **TRAF** (3).

Der Vorrang für Verkehrsdurchsagen ist aktiviert, wenn im Display das Stau-Symbol angezeigt wird.

Hinweise:

Sie hören einen Warnton,

- wenn Sie beim Hören eines Verkehrsfunksenders dessen Sendebereich verlassen.
- wenn Sie im CD-, CD-Wechsler-, USB- oder AUX-Betrieb den Sendebereich des eingestellten Verkehrsfunksenders verlassen und der darauf folgende automatische Suchlauf keinen neuen Verkehrsfunksender findet.
- wenn Sie von einem Verkehrsfunksender zu einem Sender ohne Verkehrsfunk wechseln.

Schalten Sie dann entweder den Vorrang für Verkehrsfunk aus oder wechseln Sie zu einem Sender mit Verkehrsfunk.

Lautstärke für Verkehrsdurchsagen einstellen

- Drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5).
- Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** (4) so oft, bis „VOLUME MENU“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.
- Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** (4) so oft, bis „TA VOLUME“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.
- Stellen Sie die Lautstärke mit der Taste **↵** oder **↶** (4) ein.

Um Ihnen die Einstellung zu vereinfachen, wird die Lautstärke entsprechend Ihrer Einstellung angehoben bzw. abgesenkt.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

- drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Hinweis:

Sie können die Lautstärke auch während einer Verkehrsdurchsage mit dem Lautstärkeregler (7) für die Dauer der Verkehrsdurchsage einstellen.

CD-Betrieb

Sie können mit diesem Gerät handelsübliche Audio-CDs, CD-Rs und CD-RWs mit einem Durchmesser von 8 cm (Mini-CD) oder 12 cm abspielen. Um Probleme beim Abspielen zu vermeiden, sollten Sie selbst erstellte CDs nicht schneller als 16-fach brennen.



Zerstörungsgefahr des CD-Laufwerks!

Unrund konturierte CDs (Shape-CDs) dürfen nicht verwendet werden.

Für Beschädigungen des CD-Laufwerks durch ungeeignete CDs wird keine Haftung übernommen.

Für eine einwandfreie Funktion verwenden Sie nur CDs mit dem Compact-Disc-Logo. CDs mit Kopierschutz können zu Abspielschwierigkeiten führen. Blaupunkt kann die einwandfreie Funktion von kopiergeschützten CDs nicht gewährleisten!

Außer Audio-CDs können Sie auch CDs mit MP3-/WMA-Musikdateien mit diesem Gerät abspielen. Lesen Sie dazu das Kapitel „MP3-/WMA-Betrieb“.

CD-Betrieb starten

Wenn keine CD im Laufwerk ist, starten Sie den CD-Betrieb durch Einlegen einer CD.

Hinweis:

Um eine CD einzulegen, müssen Sie das Bedienteil öffnen. Bei geöffnetem Bedienteil wird das Gerät automatisch nach einer voreingestellten

Ausschaltzeit ausgeschaltet. Beachten Sie hierzu die folgenden Hinweise:

- Schaltet sich das Gerät aus, bevor Sie die CD in den Laufwerksschacht einschieben, wird diese nicht automatisch eingezogen. Entnehmen Sie in diesem Fall die CD, schließen Sie das Bedienteil und schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste (6) wieder ein, bevor Sie erneut versuchen, die CD einzuschieben.
- Ist die CD bereits eingezogen und schaltet sich das Gerät aus, bevor Sie das Bedienteil wieder schließen, schalten Sie das Gerät bei geschlossenem Bedienteil mit der Ein-/Aus-Taste (6) wieder ein.
- Verlängern Sie ggf. die Ausschaltzeit, um ein zu schnelles Ausschalten des Geräts zu verhindern. Lesen Sie dazu den Abschnitt „Ausschaltzeit (OFF TIMER)“ im Kapitel „Abnehmbares Bedienteil“.

Um eine CD einzulegen,

➤ drücken Sie die Taste  (1).

Das Bedienteil wird geöffnet.

➤ Schieben Sie die CD mit der bedruckten Seite nach oben, ohne Kraftaufwand, in das Laufwerk, bis Sie einen Widerstand spüren.

Die CD wird automatisch in das Laufwerk eingezogen.

Der Einzug der CD darf nicht behindert oder unterstützt werden.

➤ Schließen Sie das Bedienteil mit leichtem Druck, bis es spürbar einrastet.

Die CD-Wiedergabe beginnt und im Display wird „CD“ angezeigt.

Wenn bereits eine CD im Laufwerk ist,

➤ drücken Sie die Taste **SRC** (2) so oft, bis „CD“ im Display erscheint.

Die Wiedergabe startet an der Stelle, an der sie unterbrochen wurde.

Titel wählen

➤ Drücken Sie die Taste <oder> (4), um den nächsten bzw. vorherigen Titel zu wählen.

Bei einmaligem Drücken der Taste <(4) wird der aktuelle Titel erneut gestartet.

Schneller Suchlauf (hörbar)

Für einen schnellen Suchlauf rückwärts bzw. vorwärts

➤ halten Sie die Taste <oder> (4) gedrückt, bis der schnelle Suchlauf rückwärts bzw. vorwärts beginnt.

Zufallswiedergabe der Titel (MIX)

➤ Drücken Sie die Taste **5 MIX** (9).

„MIX ALL“ erscheint kurz im Display, das MIX-Symbol wird angezeigt. Der nächste, zufällig ausgewählte Titel wird gespielt.

MIX beenden

➤ Drücken Sie erneut die Taste **5 MIX** (9).

„MIX OFF“ erscheint kurz im Display, das MIX-Symbol erlischt.

Titel anspielen (SCAN)

Sie können alle Titel der CD kurz anspielen lassen.

➤ Drücken Sie die Taste **MENU-OK** (5) länger als 2 Sekunden.

Der nächste Titel wird angespielt. Im Display werden „SCAN“ und die aktuelle Titelnummer angezeigt.

Hinweis:

Die Anspielzeit ist einstellbar. Lesen Sie zur Einstellung der Anspielzeit den Abschnitt „Anspielzeit einstellen“ im Kapitel „Radiobetrieb“.

Scan beenden, Titel weiterhören

Um den Scan-Vorgang zu beenden,

➔ drücken Sie die Taste **MENU-OK** (5).

Der aktuell angespielte Titel wird weitergespielt.

Titel wiederholen (REPEAT)

Wenn Sie einen Titel wiederholen möchten,

➔ drücken Sie die Taste **4 RPT** (9).

„RPT TRK“ erscheint kurz im Display, das REPEAT-Symbol wird angezeigt. Der Titel wird wiederholt, bis Repeat beendet wird.

Repeat beenden

Wenn Sie die Repeat-Funktion beenden möchten,

➔ drücken Sie erneut die Taste **4 RPT** (9).

„RPT OFF“ erscheint kurz im Display, das REPEAT-Symbol erlischt. Die Wiedergabe wird normal fortgesetzt.

Wiedergabe unterbrechen (PAUSE)

➔ Drücken Sie die Taste **3** (9).

Im Display erscheint „PAUSE“.

Pause aufheben

➔ Drücken Sie während der Pause die Taste **3** (9).

Die Wiedergabe wird fortgesetzt.

Uhrzeit anzeigen

Um die Uhrzeit ein- bzw. auszublenden,

➔ drücken Sie die Taste **DIS** (10).

Verkehrsdurchsage im CD-Betrieb

Wenn Sie während des CD-Betriebs Verkehrsdurchsagen empfangen möchten,

➔ drücken Sie die Taste **TRAF** (3).

Der Vorrang für Verkehrsdurchsagen ist aktiviert, wenn im Display das Stau-Symbol angezeigt wird. Lesen Sie dazu das Kapitel „Verkehrsfunk“.

CD entnehmen

➔ Drücken Sie die Taste **1** (1).

Das Bedienteil klappt nach unten.

➔ Drücken Sie die Taste **14** (14) neben dem CD-Schacht.

Die CD wird ausgeschoben.

➔ Entnehmen Sie die CD und schließen Sie das Bedienteil.

Hinweise:

- Eine ausgeschobene CD wird nach ca. 10 Sekunden automatisch wieder eingezogen.
- Sie können CDs auch ausschieben lassen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist oder wenn eine andere Audioquelle aktiv ist.

MP3-/WMA-Betrieb

Sie können mit diesem Autoradio auch CD-Rs und CD-RWs sowie USB-Datenträger mit MP3-Musikdateien abspielen. Außerdem können Sie WMA-Dateien abspielen. **Dieses Kapitel geht nur auf das Abspielen von MP3-Dateien ein, da die Bedienung bei MP3- und WMA-Dateien identisch ist.**

Hinweise:

- WMA-Dateien mit Digital Rights Management (DRM) aus Online-Musicshops können mit diesem Gerät nicht abgespielt werden.
- WMA-Dateien können nur sicher wiedergegeben werden, wenn diese mit dem Windows Media-Player ab Version 8 erstellt wurden.

Vorbereitung eines MP3-Datenträgers

Vorbereitung einer MP3-CD

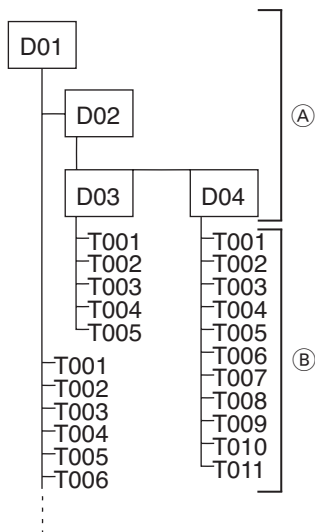
Durch die Kombination von CD-Brenner, CD-Brenn-Software und CD-Rohling kann es zu Problemen mit der Abspielbarkeit der CDs kommen. Wenn Probleme mit selbstgebrannten CDs auftreten, sollten Sie beim Typ der CD-Rohlinge auf einen anderen Hersteller oder eine andere Farbe der Rohlinge wechseln.

Das Format der CD muss ISO 9660 Level 1 bzw. Level 2 oder Joliet sein. Alle anderen Formate können nicht zuverlässig abgespielt werden.

Beim Erzeugen (Codieren) der MP3-/WMA-Dateien aus den Audiodateien sollten Sie Bitraten von 32 bis zu 320 kbps für MP3-

Dateien bzw. von 32 bis zu 192 kbps für WMA-Dateien verwenden.

Dieses Gerät unterstützt max. 999 Titel in 99 Verzeichnissen. Die Verzeichnisse und Titel auf der CD können einzeln angewählt werden.



- (A) Verzeichnisse
- (B) Titel · Dateien

Jedes Verzeichnis kann mit dem PC benannt werden. Der Name des Verzeichnisses kann im Display des Gerätes angezeigt werden. Nehmen Sie die Benennung der Verzeichnisse und Titel/Dateien entsprechend Ihrer CD-Brenn-Software vor. Hinweise dazu finden Sie in der Anleitung der Software.

Hinweise:

- Verzichten Sie beim Benennen der Dateien (Verzeichnisse und Titel) auf Umlaute und Sonderzeichen.

- Verwenden Sie Dateinamen mit mehr als 16 Zeichen (einschließlich „.MP3“ bzw. „.WMA“), verringert sich die maximale Anzahl von Titeln und Verzeichnissen.

Wenn Sie auf eine bestimmte Reihenfolge Ihrer Dateien Wert legen: Speichern Sie die Dateien in der Reihenfolge auf den Datenträger, in der sie später abgespielt werden sollen. Das Gerät spielt die Dateien in der Reihenfolge ab, in der sie physikalisch auf dem Datenträger gespeichert sind.

Für das Abspielen der Dateien in diesem Gerät müssen die MP3-Dateien die Dateiergung „.MP3“ bzw. die WMA-Dateien die Dateiergung „.WMA“ tragen.

Hinweise:

Um eine ungestörte Wiedergabe zu gewährleisten,

- versuchen Sie nicht, andere als MP3-Dateien mit der Dateiergung „.MP3“ zu versehen und abzuspielen! Diese ungültigen Dateien werden während der Wiedergabe ignoriert.
- verwenden Sie keine „gemischten“ CDs mit Nicht-MP3-Daten und MP3-Titeln (das Gerät liest während der MP3-Wiedergabe nur MP3-Dateien).
- verwenden Sie keine Mix-Mode CDs mit CD-Audio-Titeln und MP3-Titeln. Wenn Sie versuchen eine Mix-Mode-CD abzuspielen, werden nur die CD-Audio-Titel abgespielt.

Vorbereitung eines USB-Datenträgers

Damit das Gerät einen USB-Datenträger erkennt, muss dieser als Massenspeicher (Mass Storage Device) spezifiziert und im Dateisystem FAT16 oder FAT32 formatiert sein sowie MP3- oder WMA-Dateien enthalten.

Sie können auf einem USB-Datenträger maximal 1500 Dateien (Verzeichnisse und Titel) anlegen. Die Verzeichnisse und die Titel können mit diesem Gerät einzeln angewählt werden. Verwenden Sie für die Dateinamen mehr als 24 Zeichen (einschließlich „.MP3“ bzw. „.WMA“), verringert sich diese maximale Anzahl der Dateien.

Blaupunkt kann nicht für die einwandfreie Funktion aller auf dem Markt erhältlichen USB-Datenträger garantieren.

MP3-ID3-Tags

MP3-Titel können zusätzliche Informationen wie Interpret, Titelname und Album enthalten (ID3-Tags). Dieses Gerät kann ID3-Tags der Version 1 und der Version 2 im Display anzeigen.

MP3-Betrieb starten

MP3-Betrieb von CD starten

Bei einer MP3-CD wird der MP3-Betrieb wie der normale CD-Betrieb gestartet. Lesen Sie dazu den Abschnitt „CD-Betrieb starten“ im Kapitel „CD-Betrieb“.

USB-Datenträger anschließen und MP3-Betrieb starten

Um einen USB-Datenträger (z. B. USB-Stick oder USB-Festplatte) anschließen zu können, muss das mitgelieferte USB-Kabel, wie in der Einbauanleitung beschrieben, an der Rückseite des Geräts angeschlossen

werden. Sie können dieses Kabel z. B. in das Handschuhfach oder an eine geeignete Stelle der Mittelkonsole verlegen.

Hinweis

Schalten Sie das Gerät stets aus, bevor Sie den USB-Datenträger anschließen oder abziehen, damit der Datenträger korrekt an- und abgemeldet wird.

- Schließen Sie den USB-Datenträger an das USB-Kabel an.

Sobald ein USB-Datenträger angeschlossen ist, kann er mit der Taste **SRC** (2) ausgewählt werden. Im Display erscheint dann „USB“.

Anzeige einstellen

Uhrzeit anzeigen

- Drücken Sie die Taste **DIS** (10) so oft, bis die Uhrzeit angezeigt wird.

Interpret und Albumname anzeigen

Sie können sich im Display den Interpreten und Albumnamen des aktuellen Titels anzeigen lassen.

Um Interpret und Albumnamen ein- bzw. auszublenden,

- drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5).

Im Display wird „MENU“ angezeigt.

- Drücken Sie die Taste **∨** oder **∧** (4) so oft, bis „VARIOUS MENU“ im Display angezeigt wird.

- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

- Drücken Sie die Taste **∧** oder **∨** (4) so oft, bis „MP3-INFO ON“ bzw. „MP3-INFO OFF“ angezeigt wird.

- Drücken Sie die Taste **<** oder **>** (4), um zwischen „MP3-INFO ON“ (ein) und „MP3-INFO OFF“ (aus) umzuschalten.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

- drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Hinweis:

Interpret und Albumname sind Bestandteil des MP3-ID3-Tags der Version 1 und der Version 2 und können nur angezeigt werden, wenn Sie mit den MP3-Dateien gespeichert wurden. Lesen Sie dazu auch die Anleitung zu Ihrer PC-MP3-Software bzw. Brenn-Software.

Verzeichnis wählen

Um auf- oder abwärts zu einem anderen Verzeichnis zu wechseln,

- drücken Sie die Taste **∨** oder **∧** (4) ein- oder mehrmals.

Hinweise:

- Alle Verzeichnisse, die keine MP3-Dateien enthalten, werden automatisch übersprungen.
- DasGerätbehandeltalleVerzeichnisse und Unterverzeichnisse, als ob sie auf einer Ebene liegen würden. Durch wiederholtes Drücken der Taste **∨** oder **∧** (4) gelangen Sie so auch in alle Unterverzeichnisse.

Titel/Dateien wählen

Um auf- oder abwärts zu einem anderen Titel/einer Datei im aktuellen Verzeichnis zu wechseln,

➡ drücken Sie die Taste <oder> ④ ein- oder mehrmals.

Bei einmaligem Drücken der Taste < ④ wird der aktuelle Titel erneut gestartet.

Verzeichnisse und Titel im MP3-Browse-Modus wählen

Im MP3-Browse-Modus werden die Titel und Verzeichnisse des MP3-Datenträgers so dargestellt, wie sie physikalisch auf dem Datenträger in Verzeichnissen und Unterverzeichnissengespeichert sind. Dazu wird im MP3-Browse-Modus ein dreizeiliges Display eingeblendet. In diesem Display werden alle Titel und Unterverzeichnisse des aktuellen Verzeichnisses als Liste angezeigt. Sie können in dieser Liste einen Titel auswählen und abspielen oder ein Unterverzeichnis auswählen und öffnen. Außerdem können Sie in das übergeordnete Verzeichnis wechseln, falls Sie sich aktuell in einem Unterverzeichnis befinden.

Den MP3-Browse-Modus wählen und verlassen

Um von der Standardanzeige in den MP3-Browse-Modus zu gelangen,

➡ drücken Sie die Taste **DIS** ⑩ so oft, bis das dreizeilige Display des MP3-Browse-Modus angezeigt wird.

Im dreizeiligen Display wird eine Liste der Unterverzeichnisse und Titel des aktuellen Verzeichnisses angezeigt. Der aktuelle Titel ist in der Liste durch einen Rechts Pfeil vor dem Titelnamen gekennzeichnet.

Um den MP3-Browse-Modus wieder zu verlassen,

➡ drücken Sie die Taste **DIS** ⑩.

Die Standardanzeige erscheint im Display.

Hinweis

Im MP3-Browse-Modus stehen Ihnen der schnelle Suchlauf sowie die Funktionen MIX, REPEAT und SCAN nicht zur Verfügung.

Einen Titel oder ein Unterverzeichnis auswählen

Um sich in der Liste nach oben oder unten zu dem gewünschten Titel oder Unterverzeichnis zu bewegen,

➡ drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **↵** oder **↶** ④.

Der jeweils ausgewählte Titel wird invertiert angezeigt.

Hinweise:

- Falls die Liste mehr als 3 Titel und Unterverzeichnisse enthält, wird die Liste automatisch nach unten oder oben weitergeblättert, während Sie sich in der Liste bewegen. Sie haben den Anfang bzw. das Ende der Liste erreicht, wenn der Aufwärts- bzw. Abwärts Pfeil am rechten Rand der Liste nicht mehr angezeigt wird.
- Halten Sie die Taste **↵** oder **↶** ④ gedrückt, um sich schnell durch die Liste zu bewegen.

Um den gewählten Titel abzuspielen bzw. das gewählte Unterverzeichnis zu öffnen,

➡ drücken Sie die Taste **>** ④.

Die Wiedergabe des gewählten Titels beginnt bzw. der Inhalt des gewählten Unterverzeichnisses wird angezeigt.

In das übergeordnete Verzeichnis wechseln

Um vom aktuellen in das übergeordnete Verzeichnis zu wechseln,

➤ drücken Sie die Taste < ④.

Hinweis:

Wird nach Drücken der Taste < ④ kein weiteres übergeordnetes Verzeichnis angezeigt, befinden Sie sich auf der obersten Ebene des Datenträgers.

Schneller Suchlauf

Für einen schnellen Suchlauf rückwärts bzw. vorwärts

➤ halten Sie die Taste < oder > ④ gedrückt, bis der schnelle Suchlauf rückwärts bzw. vorwärts beginnt.

Titel in zufälliger Reihenfolge abspielen (MIX)

Um die Titel des aktuellen Verzeichnisses in zufälliger Reihenfolge abzuspielen,

➤ drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **5 MIX** ⑨, bis „MIX DIR“ im Display erscheint.

Im Display wird das MIX-Symbol angezeigt.

Um die Titel aller Verzeichnisse des MP3-Datenträgers in zufälliger Reihenfolge abzuspielen,

➤ drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **5 MIX** ⑨, bis „MIX ALL“ im Display erscheint.

Im Display wird das MIX-Symbol angezeigt.

MIX beenden

Um MIX zu beenden,

➤ drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **5 MIX** ⑨, bis „MIX OFF“ im Display erscheint.

Im Display erlischt das MIX-Symbol.

Titel anspielen (SCAN)

Sie können alle Titel des MP3-Datenträgers kurz anspielen lassen.

➤ Drücken Sie die Taste **MENU-OK** ⑤ länger als 2 Sekunden.

Der nächste Titel wird angespielt. Im Display werden „SCAN“ und der aktuelle Titelname angezeigt.

Hinweis:

Die Anspielzeit ist einstellbar. Lesen Sie zur Einstellung der Anspielzeit den Abschnitt „Anspielzeit einstellen“ im Kapitel „Radiobetrieb“.

Scan beenden, Titel weiterhören

➤ Drücken Sie kurz die Taste **MENU-OK** ⑤.

Der aktuell angespielte Titel wird weitergespielt.

Einzelne Titel oder ganze Verzeichnisse wiederholt abspielen (REPEAT)

Um den aktuellen Titel wiederholt abzuspielen,

➤ drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **4 RPT** ⑨, bis „RPT TRK“ im Display erscheint.

Im Display wird das REPEAT-Symbol angezeigt.

Um das ganze Verzeichnis wiederholt abspielen zu lassen,

- ☛ drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **4 RPT** (9), bis „RPT DIR“ im Display erscheint.

Im Display wird das REPEAT-Symbol angezeigt.

Repeat beenden

Um die Wiederholung des aktuellen Titels bzw. des aktuellen Verzeichnisses zu beenden,

- ☛ drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **4 RPT** (9), bis „RPT OFF“ im Display erscheint.

Im Display erlischt das REPEAT-Symbol.

Wiedergabe unterbrechen (PAUSE)

Um die Wiedergabe anzuhalten,

- ☛ drücken Sie die Taste **3** (9).

Im Display erscheint „PAUSE“.

Pause aufheben

- ☛ Drücken Sie während der Pause die Taste **3** (9).

Die Wiedergabe wird fortgesetzt.

CD-Wechsler-Betrieb

Hinweise:

- Bevor Sie einen CD-Wechsler anschließen, überprüfen Sie den Modus des rückseitigen AUX-Eingangs und wählen Sie ggf. die Einstellung „CDC ON“. Lesen Sie dazu den Abschnitt „Modus des rückseitigen AUX-Eingangs einstellen“ im Kapitel „Externe Audioquellen“.
- Informationen über den Umgang mit CDs, das Einlegen von CDs und zur Handhabung des CD-Wechslers finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres CD-Wechslers.

CD-Wechsler-Betrieb starten

- ☛ Drücken Sie die Taste **SRC** (2) so oft, bis im Display „CDC / AUX“ erscheint.

Die Wiedergabe beginnt mit der ersten CD, die der CD-Wechsler erkennt.

CD wählen

Um auf- oder abwärts zu einer anderen CD zu wechseln,

- ☛ drücken Sie die Taste **↙** oder **↘** (4) ein- oder mehrmals.

Hinweis:

Freie CD-Schächte im Wechsler und CD-Schächte mit ungültigen CDs werden dabei übersprungen.

Titel wählen

Um auf- oder abwärts zu einem anderen Titel auf der aktuellen CD zu wechseln,

- ☛ drücken Sie die Taste **<** oder **>** (4) ein- oder mehrmals.

Schneller Suchlauf (hörbar)

Für einen schnellen Suchlauf rückwärts bzw. vorwärts

- ☛ halten Sie die Taste < oder > (4) gedrückt, bis der schnelle Suchlauf rückwärts bzw. vorwärts beginnt.

Einzelne Titel oder ganze CDs wiederholt abspielen (REPEAT)

Um den aktuellen Titel zu wiederholen,

- ☛ drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **4 RPT** (9), bis „RPT TRACK“ im Display erscheint.

Im Display wird das REPEAT-Symbol angezeigt.

Um die aktuelle CD zu wiederholen,

- ☛ drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **4 RPT** (9), bis „RPT DISC“ im Display erscheint.

Im Display wird das REPEAT-Symbol angezeigt.

Repeat beenden

Um die Wiederholung des aktuellen Titels bzw. der aktuellen CD zu beenden,

- ☛ drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **4 RPT** (9), bis „RPT OFF“ im Display erscheint.

Im Display erlischt das REPEAT-Symbol.

Titel in zufälliger Reihenfolge abspielen (MIX)

Um die Titel der aktuellen CD in zufälliger Reihenfolge abzuspielen,

- ☛ drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **5 MIX** (9), bis „MIX CD“ im Display erscheint.

Im Display wird das MIX-Symbol angezeigt.

Um die Titel aller eingelegten CDs in zufälliger Reihenfolge abzuspielen,

- ☛ drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **5 MIX** (9), bis „MIX ALL“ im Display erscheint.

Im Display wird das MIX-Symbol angezeigt.

MIX beenden

- ☛ Drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **5 MIX** (9), bis „MIX OFF“ im Display erscheint.

Im Display erlischt das MIX-Symbol.

Alle Titel aller CDs anspielen (SCAN)

Um alle Titel aller eingelegten CDs in aufsteigender Reihenfolge jeweils für ca. 10 Sekunden anzuspielen,

- ☛ drücken Sie die Taste **MENU-OK** (5) länger als 2 Sekunden.

Der nächste Titel wird angespielt. Im Display werden „SCAN“ und die aktuelle Titelnummer angezeigt.


Scan beenden

Um das Anspielen zu beenden,

- ☛ drücken Sie kurz die Taste **MENU-OK** (5).


Der aktuell gespielte Titel wird weitergespielt.

Wiedergabe unterbrechen (PAUSE)

➡ Drücken Sie die Taste **3**  **9**.

Im Display erscheint „PAUSE“.

Pause aufheben

➡ Drücken Sie während der Pause die Taste **3**  **9**.

Die Wiedergabe wird fortgesetzt.

Uhrzeit anzeigen

Um die Uhrzeit ein- bzw. auszublenden,

➡ drücken Sie die Taste **DIS** **10**.

Clock – Uhrzeit

Uhrzeit einstellen

Um die Uhrzeit einzustellen,

➡ drücken Sie die Taste **MENU-OK** **5**.

➡ Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** **4** so oft, bis „CLOCK MENU“ im Display angezeigt wird.

➡ Drücken Sie die Taste **>** **4**, um das Menü zu öffnen.

➡ Drücken Sie die Taste **↶** oder **↵** **4** so oft, bis „CLOCK SET“ im Display angezeigt wird.

➡ Drücken Sie die Taste **>** **4**, um das Menü zu öffnen.

Die Uhrzeit wird im Display angezeigt. Die Stunden und Minuten können eingestellt werden.

➡ Stellen Sie die Zeit mit der Taste **↶** oder **↵** **4** ein.

Um zwischen Stunden und Minuten zu wechseln,

➡ drücken Sie die Taste **<** oder **>** **4**.

➡ Drücken Sie die Taste **MENU-OK** **5**, um die eingestellte Uhrzeit zu bestätigen.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

➡ drücken Sie die Taste **ESCAPE** **11**.

Uhrmodus 12/24 Std. wählen

➡ Drücken Sie die Taste **MENU-OK** **5**.

➡ Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** **4** so oft, bis „CLOCK MENU“ im Display angezeigt wird.

➤ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➤ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4) so oft, bis „24HR MODE“ bzw. „12HR MODE“ im Display angezeigt wird.

➤ Drücken Sie die Taste **<** oder **>** (4), um den Modus umzuschalten.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

➤ drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Uhrzeit bei ausgeschaltetem Gerät und eingeschalteter Zündung dauerhaft anzeigen lassen

Um bei ausgeschaltetem Gerät und eingeschalteter Fahrzeugzündung die Uhrzeit anzeigen zu lassen,

➤ drücken Sie die Taste **MENU-OK** (5).

➤ Drücken Sie die Taste **↵** oder **↔** (4) so oft, bis „CLOCK MENU“ im Display angezeigt wird.

➤ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

„CLOCK“ und die aktuelle Einstellung werden im Display angezeigt.

➤ Drücken Sie die Taste **<** oder **>** (4), um die Anzeige zwischen CLOCK ON (ein) oder CLOCK OFF (aus) umzuschalten.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

➤ drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Sound

Sie können für jede Quelle (Radio, CD, CD-Wechsler, USB und AUX) die Einstellungen für den Klang (Bässe, Mitten und Höhen) getrennt vornehmen. Die Einstellungen für die Lautstärkeverteilung (Balance und Fader) und X-BASS werden für alle Audioquellen gemeinsam vorgenommen.

Dieses Gerät verfügt über einen 3-Band-Equalizer. Dieser Equalizer ermöglicht Ihnen, für Bässe (BASS), Höhen (TREBLE) und Mitten (MIDDLE) jeweils eine Frequenz auszuwählen und für die gewählte Frequenz den Pegel zwischen -7 und +7 einzustellen. Außerdem können Sie für Bässe und Mitten den Gütefaktor einstellen.

Hinweis

Der Gütefaktor (Quality Factor) bestimmt die Filtergüte des Equalizers, also die Flankensteilheit und Filterbandbreite in Abhängigkeit von der Kennfrequenz.

Ein niedriger Gütefaktor bedeutet eine geringe Flankensteilheit und eine hohe Filterbandbreite; ein hoher Gütefaktor bedeutet eine hohe Flankensteilheit und eine geringe Filterbandbreite.

Die folgende Tabelle zeigt eine Übersicht der Einstellmöglichkeiten:

	Bässe (BASS)	Höhen (TREBLE)	Mitten (MIDDLE)
Pegel (GAIN)	X	X	X
Frequenz (FREQ)	X	X	X
Gütefaktor (QUALITY)	X	-	X

Damit Sie die Bass- und Höhenpegel für eine einfache Klanganpassung schnell und bequem einstellen können, finden Sie diese Einstellungen direkt im AUDIO-Menü. In den Untermenüs BASS (Bässe) und TREBLE (Höhen) können Sie den Pegel einstellen:

AUDIO			
	BASS	TREBLE	
Pegel	X	X	GAIN
Frequenz	FREQ	FREQ	FREQ
Gütefaktor	QUALITY	-	QUALITY

Zur Einstellung der Bass- und Höhenpegel lesen Sie bitte die Kapitel „Basspegel (BASS) einstellen“ und „Höhenpegel (TREBLE) einstellen“.

Für eine volle Nutzung der Equalizer-Funktionen, können sie alle weiteren Einstellungen im Untermenü ENHANCED MENU des AUDIO-Menüs vornehmen. In den Untermenüs E-BASS (Equalizer-Bässe), E-TREBLE (Equalizer-Höhen) und E-MIDDLE (Equalizer-Mitten) können Sie die Einstellungen FREQ (Frequenz) und QUALITY (Gütefaktor, nur für Bässe und Mitten) sowie GAIN (Pegel, nur für die Mitten) vornehmen:

AUDIO			
	BASS	TREBLE	
Pegel	X	X	GAIN
Frequenz	FREQ	FREQ	FREQ
Gütefaktor	QUALITY	-	QUALITY
	E-BASS	E-TREBLE	E-MIDDLE
ENHANCED MENU			
AUDIO			

Zur Einstellung der weiteren Equalizer-Funktionen lesen Sie bitte die Kapitel „Equalizer-Bässe (E-BASS) einstellen“, „Equalizer-Mitten (E-MIDDLE) einstellen“ und „Equalizer-Höhen (E-TREBLE) einstellen“.

Basspegel (BASS) einstellen

➡ Drücken Sie die Taste **AUD** (13).

„BASS“ erscheint im Display.

➡ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➡ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4), um den Pegel zwischen -7 und +7 einzustellen.

Um das Menü zu verlassen,

➡ drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Höhenpegel (TREBLE) einstellen

➡ Drücken Sie die Taste **AUD** (13).

„BASS“ erscheint im Display.

➡ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4) so oft, bis „TREBLE“ im Display erscheint.

➡ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➡ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4), um den Pegel zwischen -7 und +7 einzustellen.

Um das Menü zu verlassen,

➡ drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Lautstärkeverteilung links/rechts (BALANCE) einstellen

Um die Lautstärkeverteilung links/rechts einzustellen,

➤ drücken Sie die Taste **AUD** (13).

„BASS“ erscheint im Display.

➤ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4) so oft, bis „BALANCE“ im Display erscheint.

➤ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➤ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4), um die Lautstärkeverteilung rechts/links einzustellen.

Um das Menü zu verlassen,

➤ drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Lautstärkeverteilung vorne/hinten (FADER) einstellen

Um die Lautstärkeverteilung vorne/hinten einzustellen,

➤ drücken Sie die Taste **AUD** (13).

„BASS“ erscheint im Display.

➤ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4) so oft, bis „FADER“ im Display erscheint.

➤ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➤ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4), um die Lautstärkeverteilung vorne/hinten einzustellen.

Um das Menü zu verlassen,

➤ drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Equalizer-Bässe (E-BASS) einstellen

Sie können von 4 Bassfrequenzen (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) eine auswählen und den Gütefaktor zwischen 1,0 und 2,0 einstellen.

Hinweis:

Zur Einstellung des Basspegels lesen Sie bitte den Abschnitt „Basspegel (BASS) einstellen“ in diesem Kapitel.

Bassfrequenz und Gütefaktor einstellen

➤ Drücken Sie die Taste **AUD** (13).

„BASS“ erscheint im Display.

➤ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4) so oft, bis „ENHANCED MENU“ im Display erscheint.

➤ Drücken Sie die Taste **>** (4).

„E-BASS“ erscheint im Display.

➤ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das E-Bass-Menü zu öffnen.

„FREQ“ erscheint im Display.

➤ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4), um zwischen den Einstellmöglichkeiten „FREQ“ (Bassfrequenz) und „QUALITY“ (Gütefaktor) zu wechseln.

➤ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➤ Stellen Sie Bassfrequenz und Gütefaktor jeweils mit der Taste **↔** oder **↵** (4) ein.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

➤ drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Equalizer-Mitten (E-MIDDLE) einstellen

Sie können von 4 Mittenfrequenzen (500 Hz, 1000 Hz, 1500 Hz, 2500 Hz) eine auswählen und für die gewählte Frequenz den Pegel zwischen -7 und +7 einstellen. Außerdem können Sie den Gütefaktor zwischen 0,5 und 1,25 einstellen.

Mittenfrequenz, Pegel und Gütefaktor einstellen

➡ Drücken Sie die Taste **AUD** (13).

„BASS“ erscheint im Display.

➡ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4) so oft, bis „ENHANCED MENU“ im Display erscheint.

➡ Drücken Sie die Taste **>** (4).

„E-BASS“ erscheint im Display.

➡ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4) so oft, bis „E-MIDDLE“ im Display erscheint.

➡ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das E-Middle-Menü zu öffnen.

„GAIN“ erscheint im Display.

➡ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4), um zwischen den Einstellmöglichkeiten „GAIN“ (Pegel), „FREQ“ (Mittenfrequenz) und „QUALITY“ (Gütefaktor) zu wechseln.

➡ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➡ Stellen Sie Pegel, Mittenfrequenz und Gütefaktor jeweils mit der Taste **↔** oder **↵** (4) ein.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

➡ drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Equalizer-Höhen (E-TREBLE) einstellen

Sie können von 4 Höhenfrequenzen (10 kHz, 12,5 kHz, 15 kHz, 17,5 kHz) eine auswählen.

Hinweis:

Zur Einstellung des Höhenpegels lesen Sie bitte den Abschnitt „Höhenpegel (TREBLE) einstellen“ in diesem Kapitel.

Höhenfrequenz einstellen

➡ Drücken Sie die Taste **AUD** (13).

„BASS“ erscheint im Display.

➡ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4) so oft, bis „ENHANCED MENU“ im Display erscheint.

➡ Drücken Sie die Taste **>** (4).

„E-BASS“ erscheint im Display.

➡ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4) so oft, bis „E-TREBLE“ im Display erscheint.

➡ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das E-Treble-Menü zu öffnen.

„FREQ“ erscheint im Display.

➡ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➡ Stellen Sie die Höhenfrequenz mit der Taste **↔** oder **↵** (4) ein.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

➡ drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Vorverstärkerausgang (Preamp-Out/Sub-Out)

Sie können über die Vorverstärker-Anschlüsse (Preamp-Out) des Autoradios externe Verstärker anschließen. Außerdem können Sie an den integrierten dynamischen Tiefpassfilter des Gerätes (Pegel und Grenzfrequenz sind einstellbar) einen Verstärker zum Betrieb eines Tiefbass-Lautsprechers (Subwoofer) anschließen. Dazu müssen die Verstärker, wie in der Einbauanleitung beschrieben, angeschlossen werden.

Sub-Out-Pegel und Sub-Out-Grenzfrequenz einstellen

Sie können den Sub-Out-Pegel in 8 Stufen (0 bis +7) einstellen. Außerdem können Sie zwischen 3 Grenzfrequenzen wählen: 80 Hz, 120 Hz und 160 Hz.

➡ Drücken Sie die Taste **AUD** (13).

„BASS“ erscheint im Display.

➡ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4) so oft, bis „ENHANCED MENU“ im Display erscheint.

➡ Drücken Sie die Taste **>** (4).

„E-BASS“ erscheint im Display.

➡ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4) so oft, bis „SUBOUT“ im Display erscheint.

➡ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Sub-Out-Menü zu öffnen.

„GAIN“ erscheint im Display.

➡ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4), um zwischen den Einstellmöglichkeiten „GAIN“ (Pegel) und „FREQ“ (Grenzfrequenz) zu wechseln.

➡ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➡ Stellen Sie Pegel und Grenzfrequenz jeweils mit der Taste **↔** oder **↵** (4) ein.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

➡ drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

X-BASS

Mit X-Bass können Sie die Bässe bei geringerer Lautstärke anheben.

Die gewählte X-Bass-Einstellung ist bei allen Audioquellen (Radio, CD, CD-Wechsler, USB oder AUX) wirksam.

Für X-BASS steht Ihnen entweder die Grundfunktion X-BASS-Anhebung oder der Equalizer-X-BASS (E-XBASS) zur Verfügung. Die Grundfunktion erlaubt Ihnen, die X-BASS-Anhebung einzustellen. Der Equalizer-X-BASS ermöglicht Ihnen außerdem, eine X-BASS-Frequenz auszuwählen.

X-BASS-Anhebung (X-BASS) einstellen

Die X-BASS-Anhebung kann in Stufen von 0 bis 3 eingestellt werden.

„0“ bedeutet, dass die X-BASS-Funktion ausgeschaltet ist.

➔ Drücken Sie die Taste **AUD** (13).

„BASS“ erscheint im Display.

➔ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4) so oft, bis „X-BASS“ im Display erscheint.

➔ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➔ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4), um die X-BASS-Anhebung einzustellen.

Um das Menü zu verlassen,

➔ drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Equalizer-X-BASS (E-XBASS) einstellen

Sie können für den X-Bass eine Anhebung zwischen 0 (X-Bass-Funktion aus) und 3 einstellen. Dabei können Sie auswählen, ob sich die Anhebung auf den gesamten X-Bass-Frequenzbereich (Einstellung „FLAT“) oder gezielt auf eine von 3 X-Bass-Frequenzen (400 Hz, 800 Hz, 2400 Hz) auswirkt.

➔ Drücken Sie die Taste **AUD** (13).

„BASS“ erscheint im Display.

➔ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4) so oft, bis „ENHANCED MENU“ im Display erscheint.

➔ Drücken Sie die Taste **>** (4).

„E-BASS“ erscheint im Display.

➔ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4) so oft, bis „E-XBASS“ im Display erscheint.

➔ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das E-XBASS-Menü zu öffnen.

„GAIN“ erscheint im Display.

➔ Drücken Sie die Taste **↔** oder **↵** (4), um zwischen den Einstellmöglichkeiten „GAIN“ (Anhebung) und „FREQ“ (X-BASS-Frequenz) zu wechseln.

➔ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➔ Stellen Sie die Anhebung und die X-BASS-Frequenz jeweils mit der Taste **↔** oder **↵** (4) ein.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

➔ drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Equalizer-Voreinstellungen (PRESETS)

Dieses Gerät verfügt über einen Equalizer, in dem die Einstellungen für die Musikrichtungen „ROCK“, „POP“ und „CLASSIC“ bereits programmiert sind.

Um eine Equalizer-Einstellung zu wählen,

➤ drücken Sie die Taste **AUD** (13).

„BASS“ erscheint im Display.

➤ Drücken Sie die Taste **↵** oder **⏪** (4) so oft, bis „ENHANCED MENU“ im Display erscheint.

➤ Drücken Sie die Taste **>** (4).

„E-BASS“ erscheint im Display.

➤ Drücken Sie die Taste **↵** oder **⏪** (4) so oft, bis „PRESETS“ im Display erscheint.

➤ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Presets-Menü zu öffnen.

➤ Drücken Sie die Taste **↵** oder **⏪** (4), um eine der Voreinstellungen „ROCK“, „POP“, „CLASSIC“ zu wählen oder wählen Sie „P-EQ OFF“, um keine Voreinstellung zu aktivieren.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

➤ drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Display einstellen

Display-Helligkeit einstellen

Wenn Ihr Autoradiogerät, wie in der Einbauanleitung beschrieben, angeschlossen ist und Ihr Fahrzeug über den entsprechenden Anschluss verfügt, erfolgt die Umschaltung der Displayhelligkeit für Tag und Nacht durch das Ein- bzw. Ausschalten der Fahrzeugbeleuchtung. Die Displayhelligkeit können Sie getrennt für die Nacht und für den Tag in Stufen von 1 - 16 einstellen.

➤ Drücken Sie die Taste **MENU-OK** (5).

➤ Drücken Sie die Taste **⏪** oder **↵** (4) so oft, bis „DISPLAY MENU“ im Display angezeigt wird.

➤ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➤ Drücken Sie die Taste **↵** oder **⏪** (4) so oft, bis „DIM DAY“ bzw. „DIM NIGHT“ im Display angezeigt wird.

➤ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➤ Drücken Sie die Taste **↵** oder **⏪** (4), um zwischen den Helligkeitsstufen zu wählen.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

➤ drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Farbe der Displaybeleuchtung einstellen

Für die Displaybeleuchtung können Sie entweder eine Farbe aus dem RGB-Spektrum (Rot-Grün-Blau) oder aus den Farben Rot und Grün mischen, eine Farbe während

eines Farbsuchlaufs auswählen oder einen ständigen Farbwechsel einschalten.

Farbe für die Displaybeleuchtung mischen

Um die Displaybeleuchtung auf Ihren Geschmack abzustimmen, können Sie eine Farbe für die Displaybeleuchtung aus den 3 Grundfarben Rot, Grün und Blau (RGB) selbst mischen.

- Drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5).
- Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** (4) so oft, bis „DISPLAY MENU“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.
- Drücken Sie die Taste **↶** oder **↵** (4) so oft, bis „USER COLOUR“ angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das RGB-Menü zu öffnen.

Es werden „R“, „G“ und „B“ mit den aktuellen Werten angezeigt. Die Einstellung für „R“ ist aktiviert. Sie können für jede Farbkomponente jeweils einen Wert zwischen 0 und 16 einstellen.

- Drücken Sie die Taste **↶** oder **↵** (4), um den Wert einer Farbkomponente einzustellen.
- Drücken Sie die Taste **<** oder **>** (4), um zwischen den Farbkomponenten zu wechseln.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

- drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5).
- Drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11), um das Menü zu verlassen.

Farbe der Displaybeleuchtung aus Farbsuchlauf auswählen

- Drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5).
- Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** (4) so oft, bis „DISPLAY MENU“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.
- Drücken Sie die Taste **↶** oder **↵** (4) so oft, bis „COLOUR SCAN“ angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste **>** (4), um den Farbsuchlauf zu starten.

Das Gerät beginnt, die Farbe der Displaybeleuchtung zu wechseln.

Um die aktuell eingestellte Farbe auszuwählen,

- drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5).
- Mit der Taste **>** (4) können Sie den Suchlauf erneut starten und eine andere Farbe auswählen.

Wenn Sie die gewünschte Farbe gefunden und ausgewählt haben,

- drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Ständiger Farbwechsel für die Displaybeleuchtung ein-/ausschalten (SCAN)

Sie können als Farbe der Displaybeleuchtung einen ständigen Farbwechsel wählen. Ist der Farbwechsel eingeschaltet, ändert sich die Displayfarbe laufend. Der Farbwechsel wird im Menü ein- bzw. ausgeschaltet.

- Drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5).
- Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** (4) so oft, bis „DISPLAY MENU“ im Display angezeigt wird.

➤ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➤ Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** (4) so oft, bis „CONTSCAN ON“ bzw. „CONTSCAN OFF“ im Display angezeigt wird.

➤ Drücken Sie die Taste **<** oder **>** (4), um zwischen ON (Farbwechsel ein) oder OFF (Farbwechsel aus) umzuschalten.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

➤ drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Display-Blickwinkel anpassen

Der Winkel, in dem Sie als Fahrer auf das Display schauen, ist u. a. abhängig von der Einbauposition des Gerätes und Ihrer Sitzposition und Körpergröße. Sie können den Display-Kontrast verstärken oder verringern, um das Display aus Ihrem Blickwinkel optimal ablesen zu können.

➤ Drücken Sie die Taste **MENU-OK** (5).

➤ Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** (4) so oft, bis „DISPLAY MENU“ im Display angezeigt wird.

➤ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➤ Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** (4) so oft, bis „ANGLE ADJ“ im Display angezeigt wird.

➤ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➤ Drücken Sie die Taste **↶** oder **↵** (4), um den Display-Kontrast zwischen -6 und +6 einzustellen.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

➤ drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Externe Audioquellen

Über den rückseitigen AUX-Eingang können Sie verschiedene externe Audioquellen an das Gerät anschließen:

- C'n'C-fähige Geräte aus dem Blaupunkt-Zubehörprogramm (z. B. ein C'n'C-fähiges Bluetooth/USB- oder I-Pod/USB-Interface).
- CD-Wechsler
- Andere externe Audioquellen wie z. B. tragbare CD-Spieler, MiniDisc-Spieler, MP3-Spieler oder ein nicht-C'n'C-fähiges Blaupunkt-Interface.

Die C'n'C-Schnittstelle von Blaupunkt (C'n'C = Command and Control) ermöglicht Ihnen eine noch komfortablere Steuerung von Geräten und Datenträgern, die über ein C'n'C-fähiges Blaupunkt-Interface an das Autoradio angeschlossen sind.

Werksseitig ist dieses Gerät für den Anschluss von C'n'C-fähigen Blaupunkt-Zubehörgeräten eingestellt. Falls Sie ein nicht-C'n'C-fähiges Gerät wie einen CD-Wechsler oder eine andere externe Audioquelle anschließen möchten, nehmen Sie bitte die in den folgenden Abschnitten beschriebenen Einstellungen vor.

Hinweis:

Sie können auch mehrere C'n'C-fähige Blaupunkt-Interfaces an das Gerät anschließen. Damit das Gerät die verschiedenen Interfaces unterscheiden kann, können Sie im Untermenü „VARIOUS“, Menüpunkt „C'N'C“, den Interfaces individuelle Gerätenummern zuweisen.

Erläuterungen zu den Funktionen dieses Menüpunkts erhalten Sie in der Bedienungsanleitung des Blaupunkt-Interface.

Modus des rückseitigen AUX-Eingangs einstellen

Für den rückseitigen AUX-Eingang können Sie zwischen diesen Einstellungen wählen:

- CDC OFF:
C'n'C-Modus für C'n'C-fähige Blaupunkt-Interfaces.
- CDC ON:
Modus für nicht-C'n'C-fähige Blaupunkt-Interfaces, CD-Wechsler und andere externe Audioquellen.

Werkseitig ist der C'n'C-Modus eingestellt.

Um zwischen „CDC OFF“ und „CDC ON“ umzuschalten,

➡ drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5).

Im Display wird „MENU“ angezeigt.

➡ Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** (4) so oft, bis „VARIOUS MENU“ im Display angezeigt wird.

➡ Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

➡ Drücken Sie die Taste **↶** oder **↵** (4) so oft, bis „CDC OFF“ bzw. „CDC ON“ angezeigt wird.

➡ Drücken Sie die Taste **<** oder **>** (4), um zwischen „CDC OFF“ und „CDC ON“ umzuschalten.

Wenn Sie die Einstellung ändern, schaltet sich das Gerät kurz aus und mit der gewählten Einstellung wieder an (Reset).

Andere externe Audioquellen anschließen

Wenn kein C'n'C-fähiges Blaupunkt-Zubehörgerät und kein CD-Wechsler an das Gerät angeschlossen sind, können Sie

über den rückseitigen AUX-Eingang andere externe Audioquellen wie z. B. tragbare CD-Spieler, MiniDisc-Spieler oder MP3-Spieler anschließen.

Hinweis:

Zum Anschluss einer externen Audioquelle über den rückseitigen AUX-Eingang benötigen Sie ein Adapterkabel. Dieses Kabel (Blaupunkt-Nr.: 7 607 897 093) können Sie über Ihren Blaupunkt-Fachhändler beziehen.

Wenn Sie eine solche externe Audioquelle anschließen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

1. Überprüfen Sie den Modus des rückseitigen AUX-Eingangs und wählen Sie ggf. die Einstellung „CDC ON“. Lesen Sie dazu den Abschnitt „Modus des rückseitigen AUX-Eingangs einstellen“ in diesem Kapitel.
2. Schließen Sie bei ausgeschaltetem Gerät die externe Audioquelle an den rückseitigen AUX-Eingang an.
3. Schalten Sie im Menü des Geräts die externe Audioquelle ein. Lesen Sie dazu den folgenden Abschnitt „Externe Audioquelle ein-/ausschalten und auswählen“.
4. Nehmen Sie bei Bedarf weitere Einstellungen für die externe Audioquelle vor. Lesen Sie dazu die weiteren Abschnitte in diesem Kapitel.

Externe Audioquelle ein-/ausschalten und auswählen

Falls Sie eine externe Audioquelle an den rückseitigen AUX-Eingang angeschlossen haben, müssen Sie den AUX-Eingang im Menü einschalten. Danach können Sie die

externe Audioquelle mit der Taste **SRC** (2) auswählen.

Hinweise:

- Sie können diese Einstellung nur vornehmen, wenn kein CD-Wechsler an das Gerät angeschlossen ist und wenn sich das Gerät nicht im AUX-Betrieb befindet.
- Solange der rückseitige AUX-Eingang eingeschaltet ist, kann er mit der Taste **SRC** (2) ausgewählt werden, auch wenn keine externe Audioquelle angeschlossen ist.

- Drücken Sie die Taste **MENU-OK** (5).
- Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** (4) so oft, bis „AUX MENU“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

„AUX ON“ bzw. „AUX OFF“ wird im Display angezeigt.

- Drücken Sie die Taste **<** oder **>** (4), um zwischen „AUX ON“ (ein) und „AUX OFF“ (aus) umzuschalten.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

- drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Pegel der externen Audioquelle anpassen

Die Lautstärke, mit der eine externe Audioquellen wiedergegeben wird, kann sich von der Lautstärke der geräteeigenen Audioquellen (Radio, CD, MP3/WMA) unterscheiden. Um diesen Unterschied auszugleichen, können Sie den Pegel der externen Audioquellen anpassen.

- Drücken Sie die Taste **MENU-OK** (5).

- Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** (4) so oft, bis „AUX MENU“ im Display angezeigt wird.

- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

- Drücken Sie die Taste **↶** oder **↵** (4) so oft, bis „AUX LEVEL“ angezeigt wird.

- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

- Drücken Sie die Taste **↶** oder **↵** (4), um den Pegel zwischen 0 und 8 einzustellen.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

- drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Externe Audioquelle benennen

Sie können für den rückseitigen AUX-Eingang einen eigenen Namen eingeben, der im Display angezeigt wird, wenn Sie die angeschlossene Audioquelle ausgewählt haben.

- Drücken Sie die Taste **MENU-OK** (5).

- Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** (4) so oft, bis „AUX MENU“ im Display angezeigt wird.

- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

- Drücken Sie die Taste **↶** oder **↵** (4) so oft, bis „AUX NAME EDIT“ angezeigt wird.

- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.

- Drücken Sie die Taste **↶** oder **↵** (4), um das Zeichen der aktuellen Stelle einzugeben.

- Drücken Sie die Taste **<** oder **>** (4), um zu einer anderen Stelle zu wechseln.

- Drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5), um den Namen zu speichern.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

- drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Externe Audioquelle mit einer anderen Audioquelle mischen (MIX AUX)

Sie können gleichzeitig eine externe Audioquelle zusammen mit einer beliebigen anderen Audioquelle wiedergeben. Die gleichzeitige Wiedergabe muss im Menü aktiviert werden.

Bei der Einstellungen „MIXAUXON“ wird die über den rückwärtigen AUX-Eingang angeschlossene Audioquelle zusammen mit der aktuell gewählten Audioquelle (z. B. Radio oder CD) wiedergegeben. Bei der Einstellung „MIXAUXOFF“ wird nur die jeweils ausgewählte Audioquelle wiedergegeben.

- Drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5).

Im Display wird „MENU“ angezeigt.

- Drücken Sie die Taste \vee oder \wedge (4) so oft, bis „VARIOUS MENU“ im Display angezeigt wird.

- Drücken Sie die Taste $\>$ (4), um das Menü zu öffnen.

- Drücken Sie die Taste \wedge oder \vee (4) so oft, bis „MIXAUXON“ bzw. „MIXAUXOFF“ angezeigt wird.

- Drücken Sie die Taste \leftarrow oder \rightarrow (4), um zwischen „MIXAUXON“ (ein) und „MIXAUXOFF“ (aus) umzuschalten.

Wenn der Einstellvorgang abgeschlossen ist,

- drücken Sie die Taste **ESCAPE** (11).

Bluetooth

Für kabelloses Freisprechtelefonieren können Sie über das Blaupunkt Bluetooth/USB-Interface ein Bluetooth-Mobiltelefon an das Gerät anschließen. Sie können so vom Gerät aus die wichtigsten Funktionen des Bluetooth-Mobiltelefons steuern (z. B. Anrufe tätigen und beenden sowie eingehende Anrufe annehmen oder zurückweisen). Außerdem können Sie das Mobiltelefon über Bluetooth-Streaming als zusätzliche Audioquelle nutzen (falls das Mobiltelefon diese Funktion unterstützt).

Falls Sie ein Bluetooth-Mobiltelefon über das Bluetooth/USB-Interface an das Gerät anschließen und nutzen möchten, können Sie die erforderlichen Einstellungen im Menü des Geräts, Untermenü „BLUETOOTH“, vornehmen. Solange kein Bluetooth/USB-Interface an das Gerät angeschlossen ist, hat das Untermenü „BLUETOOTH“ keine Funktion.

Erläuterungen zu den Funktionen dieses Menüs erhalten Sie in der Bedienungsanleitung des Bluetooth/USB-Interface.

Werkseinstellungen wiederherstellen (NORMSET)

Sie haben die Möglichkeit, die ursprünglichen Werkseinstellungen des Gerätes wiederherzustellen.

- Drücken Sie die Taste **MENU•OK** (5).
- Drücken Sie die Taste **↵** oder **↶** (4) so oft, bis „VARIOUS MENU“ im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.
- Drücken Sie die Taste **↶** oder **↵** (4) so oft, bis „NORMSET“ angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste **>** (4), um das Menü zu öffnen.
- Drücken Sie die Taste **>** (4) so lang, bis „NORMSET ON“ im Display angezeigt wird.

Das Gerät schaltet sich ab und sofort wieder an. Alle Einstellungen sind auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Hinweis:

Falls Sie die Taste **>** (4) nicht lang genug gedrückt halten, wird „NORMSET OFF“ im Display angezeigt. In diesem Fall bleiben Ihre individuellen Einstellungen erhalten, und das Gerät bleibt eingeschaltet. Sie können das Menü mit der Taste **ESCAPE** (11) verlassen.

Werkseinstellungen:

Lautstärke Verkehrsdurchsagen (TA VOLUME)	30
Einschaltlautstärke (ON VOLUME)	20
Lautstärke der Stummschaltung (MUTE LEVEL)	0
Lautstärke Telefon/ Navigationsdurchsage (TEL VOLUME)	25
Suchlaufempfindlichkeit (SENSITIVITY)	HI6
Anspielzeit (SCAN TIME)	10
Programm-Typ (PTY)	OFF
PTY-Sprache (PTY LANGUAGE)	ENGLISH
Uhrzeitanzeige (CLOCK)	OFF
Uhrzeit (CLOCK SET)	0:00
Uhrzeitanzeigen-Modus (CLOCK MODE)	24HR
Bestätigungston (BEEP)	ON
Modus des rückseitigen AUX-Eingangs (CDC)	OFF
Externe Audioquelle (AUX)	OFF
Regionalfunktion (REG)	OFF
Displayhelligkeit	DIM DAY 15, DIM NIGHT 12
RDS	ON

Technische Daten

Verstärker

Ausgangsleistung: 4 x 18 Watt Sinus
bei 14,4 V und
1% Klirrfaktor an
4 Ohm.
4 x 26 Watt Sinus
nach DIN 45324 bei
14,4 V an 4 Ohm.
4 x 50 Watt max.
Power

Tuner

Wellenbereiche (Europa):
UKW (FM) : 87,5 - 108 MHz
MW : 531 - 1 602 kHz
LW : 153 - 279 kHz
FM - Übertragungsbereich:
35 - 16 000 Hz

CD

Übertragungsbereich:
20 - 20 000 Hz

Pre-amp Out

4 Kanäle: 3 V

Eingangsempfindlichkeit

AUX Eingang: 2 V / 6 k Ω
Tel-/Navi-Eingang: 10 V / 1 k Ω

Gewicht ca. 1,36 kg

D Einbauanleitung



Sicherheitshinweise

Für die Dauer der Montage und des Anschlusses beachten Sie bitte folgende Sicherheitshinweise.

- Minuspol der Batterie abklemmen! Dabei die Sicherheitshinweise des Kfz- Herstellers beachten.
- Beim Bohren von Löchern darauf achten, dass keine Fahrzeugteile beschädigt werden.
- Der Querschnitt des Plus- und Minuskabels darf 1,5 mm² nicht unterschreiten.

- **Fahrzeugseitige Stecker nicht an das Radio anschließen!**

Die für Ihren Fahrzeugtyp erforderlichen Adapterkabel erhalten Sie im BLAUPUNKT-Fachhandel.

- Je nach Bauart kann Ihr Fahrzeug von dieser Beschreibung abweichen. Für Schäden durch Einbau- oder Anschlussfehler und für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Sollten die hier aufgeführten Hinweise für Ihren Einbau nicht passen, so wenden Sie sich bitte an Ihren Blaupunkt-Fachhändler, Ihren Fahrzeughersteller oder unsere Telefon-Hotline.

Bei Einbau eines Amplifier oder Changers müssen unbedingt erst die Gerätemassen angeschlossen werden,

bevor die Stecker für die Line-In- oder Line-Out-Buchse kontaktiert werden.

Fremdgerätemassen dürfen nicht an der Autoradiomasse (Gehäuse) angeschlossen werden.

GB Installation instructions



Safety instructions

When carrying out installation work and making connections please observe the following safety instructions:

- Disconnect the negative terminal of the battery! When doing so, please observe the vehicle manufacturer's safety instructions.
- Make sure you do not damage vehicle components when drilling any holes.
- The cross sections of the positive and negative cables must not be less than 1.5 mm².

- **Do not connect the vehicle's plug connectors to the radio!**

You can obtain the adapter cable required for your vehicle type from any BLAUPUNKT dealer.

- Depending on the model, your vehicle may differ from the description provided here. We accept no responsibility for any damages due to incorrect installation or connection or for any consequential damages.

If the information provided here is not suitable for your specific installation requirements, please contact your Blaupunkt dealer, your vehicle manufacturer or our telephone hotline.

When installing an amplifier or changer, you must first connect the device earth connections before connecting the plugs for the line-in or line-out jacks.

Earth connection of external devices may not be connected to earth of car sound system (housing).

connexion et en cas de dommages consécutifs.

Si les indications décrites ici ne s'appliquent au montage que vous voulez effectuer, adressez-vous à votre revendeur Blaupunkt, votre constructeur automobile ou notre service d'assistance téléphonique.

Pour le montage d'un amplificateur ou changeur, les masses d'appareil doivent être d'abord connectées avant de connecter les fiches pour les connecteurs Line In ou Line Out.

Les masses des appareils externes ne doivent pas être raccordées à la masse de l'autoradio (boîtier).

F Notice de montage



Consignes de sécurité

Respecter les consignes de sécurité suivantes pendant la durée du montage et du branchement.

- Débrancher le pôle (-) de la batterie ! Respecter les consignes de sécurité du constructeur automobile !
- Veiller à n'endommager aucune pièce du véhicule en perçant des trous.
- La section du câble (+) et (-) ne doit pas dépasser 1,5 mm².
- **Ne pas brancher les connecteurs du véhicule sur la radio !**
Les câbles d'adaptation nécessaires pour le type de véhicule sont disponibles auprès des revendeurs BLAUPUNKT.
- En fonction du modèle, votre véhicule peut différer de cette description. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés par des erreurs de montage ou de



Istruzioni di installazione



Note di sicurezza

Durante il montaggio e l'allacciamento osservate per favore le seguenti istruzioni sulla sicurezza.

- Staccate il polo negativo della batteria! Nel fare ciò osservate le istruzioni di sicurezza del fabbricante d'auto.
- Quando praticate dei fori, fate attenzione a non danneggiare nessuna parte dell'autovettura.
- La sezione dei cavi positivi e negativi non deve essere mai inferiore a 1,5 mm².
- **Non collegare alla radio le spine in dotazione di autovettura!**
Richiedete ad un negoziante specializzato in articoli BLAUPUNKT il cavo

di adattamento richiesto per il vostro modello di autovettura.

- A seconda del modello il Suo veicolo può differire da questa descrizione. Non forniamo garanzia per danni derivanti da errori di montaggio o di collegamento e per danni conseguenti.

Se le indicazioni qui elencate non sono adatte al Suo montaggio, La preghiamo di rivolgersi al Suo rivenditore Blaupunkt, al fabbricante dell'auto o alla nostra hotline telefonica.

Quando vengono montati un amplificatore o un multilettore CD, bisogna innanzi tutto allacciare le masse degli apparecchi prima di eseguire la connessione delle spine con le prese line-in e line-out.

Le masse di altri apparecchi non devono essere collegate alla massa dell'autoradio (involucro).

NL Inbowhandleiding



Adviezen voor de veiligheid

Wilt u dedurende het monteren en aansluiten de volgende veiligheidsadviezen in acht nemen.

- De minpool van de batterij afklemmen! De veiligheidsadviezen van de fabrikant in acht nemen.
- Bij het gaten boren erop letten dat geen voertuigonderdelen worden beschadigd.

- De dwarsdoorsnede van de plus-en minkabel mag niet minder dan 1,5 mm² zijn.

- **Stekker aan de voertuigkant niet aan de radio aansluiten!**

De voor uw voertuig vereiste adapterkabel is bij de BLAUPUNKT-vakhandel verkrijgbaar!

- Afhankelijk van de uitvoering kan uw auto afwijken van deze beschrijving. Voor schade door fouten in montage of aansluiting en schade als gevolg daarvan aanvaardden wij geen aansprakelijkheid.

Mochten de hier vermelde aanwijzingen voor de montage voor u niet van toepassing zijn, dan kunt u contact opnemen met uw Blaupunkt-vakhandel, uw autofabrikant of onze telefoon-hotline.

Bij inbouw van een versterker of cd-wisselaar moeten eerst de massacontacten van de apparaten worden verbonden voordat de stekkers voor de line-in- of line-out-bussen worden aangesloten.

De massa van andere apparaten mag niet aan de massa van de autoradio (huis) worden aangesloten.

S Monteringsanvisning



Skyddsanvisningar

Vänligen beakta följande skyddsanvisningar under pågående montage och anslutning.

- Lossa polskon från batteriets minuspol! Följ därvid fordonstillverkarens skyddsanvisningar.

• Se till att inga av fordonets komponenter skadas i samband med borrning av hål.

• Plus- och minuskabelns ledningsarea måste vara minst 1,5 mm².

• **Fordonets stickkontakt får inte anslutas till radion!**

Din BLAUPUNKT fackhandel tillhandahåller för resp fordonstyp erforderlig adapterkabel.

• Beroende på konstruktionstyp kan fordonet avvika från denna beskrivning. Vi fransäger oss allt ansvar för skada eller följdskada pga. felaktig montering eller anslutning.

Om här givna monteringsanvisningar ej stämmer överens med faktiska förhållanden, vänligen kontakta Blaupunkt fackhandel, representant för fordonets tillverkare eller vår telefonkundtjänst.

Vid montering av förstärkare eller cd-växlare måste först apparatstommen jordas, innan stickpropparna ansluts till in- eller utgångarna (hylstag line-in resp line-out).

Jord från andra apparater får inte anslutas till bilradions jord (höljet).

• Desemborne el polo negativo de la batería. Observe las normas de seguridad dadas por el fabricante del vehículo.

• Al perforar agujeros, asegúrese de no dañar ninguna pieza del vehículo.

• La sección transversal del cable positivo y del cable negativo no debe ser menor de 1,5 mm².

• **¡No conecte a la radio los conectores ubicados en el vehículo!**

Los cables adaptadores necesarios para su vehículo los encontrará en el comercio especializado en artículos de la marca BLAUPUNKT.

• Dependiendo del modelo, es posible que su vehículo varíe un poco con respecto a la descripción aquí dada. Tenga en cuenta que no asumimos ninguna responsabilidad por los daños debidos a un montaje o conexión incorrectos ni por los daños resultantes.

Si las instrucciones aquí dadas no son aptas para el montaje en su vehículo, póngase en contacto con su proveedor de artículos Blaupunkt o con el fabricante del vehículo, o llame a nuestro teléfono de atención al cliente.

En caso de montar un amplificador o un cambiadiscos, es necesario conectar la puesta a tierra de las unidades antes de establecer el contacto de los conectores para las hembrillas Line-In y Line-Out.

No deben conectarse masas de otros equipos a la masa de la radio (carcasa).

E

Instrucciones de instalación



Normas de seguridad

Durante el montaje y la conexión es imprescindible observar las siguientes normas de seguridad.

P

Instruções de montagem



Instruções de segurança

Durante a montagem e a ligação do aparelho, queira respeitar as seguintes instruções de segurança.

- Separar o pólo negativo da bateria! Respeitar ao mesmo tempo as instruções de segurança do fabricante do automóvel.
- Quando se procede à furagem de buracos, prestar atenção para não serem danificadas quaisquer partes do veículo.
- As secções transversais dos cabos positivo e negativo não devem ser inferiores a 1,5 mm².
- **Não ligar as fichas existentes do lado do automóvel ao auto-rádio!** Os cabos adaptadores necessários para o seu automóvel podem ser adquiridos nos revendedores da BLAUPUNKT.
- O seu veículo pode divergir desta descrição em função do modelo. Não assumimos qualquer responsabilidade por erros de montagem ou de ligação nem por danos daí decorrentes.

Caso as presentes instruções não sejam adequadas para a montagem no seu veículo, dirija-se ao revendedor da Blaupunkt, ao fabricante do seu veículo ou à nossa linha verde.

No caso de montagem de um amplificador ou leitor multi-CD, é imprescindível ligar primeiro os aparelhos à terra antes

de se conectar as fichas às tomadas Line In ou Line Out.

A massa de aparelhos externos não deve ser ligada à massa do auto-rádio (caixa).

DK

Monteringsvejledning



Sikkerhedshenvisninger

Under monteringen og tilslutningen skal følgende sikkerhedshenvisninger iagttages.

- Batteriets negative pol skal afbrydes! Herved skal bilfabrikantens sikkerhedshenvisninger iagttages.
- Vær opmærksom på, at ingen bildele ødelægges under boringen af huller.
- Tværsnittet af plus- og minuskablet må ikke underskride 1,5 mm².
- **Bilens stik må ikke tilsluttes radioen!** De nødvendige adapterkabler til din biltype kan købes hos BLAUPUNKT-specialforretningen.
- Alt efter konstruktion kan bilen afvige fra denne beskrivelse. For skader på grund af monterings- eller tilslutningsfejl og for følgeskader overtager vi intet ansvar.

Hvis de her anførte henvisninger til monteringen ikke skulle passe, kontakt din Blaupunkt-specialforretning, bilfabrikanten eller vor telefon-hotline.

Ved montering af en forstærker eller et Multi CD-apparat skal apparaternes stel

først tilsluttes, før stikkene for tilslutningerne Line-In eller Line-Out sættes i.

Eksterne enheders stelforbindelse må ikke sluttes til bilradioens stelforbindelse (kabinet).

PL Instrukcja montażowa



Wskazówki bezpieczeństwa

Podczas montażu i podłączania należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

- Odłączyć biegun ujemny akumulatora! Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa producenta pojazdu.
- Przy wierceniu otworów uważać, aby nie uszkodzić któregoś z urządzeń pokładowych pojazdu.
- Przekrój kabla plusowego i minusowego nie może być mniejszy niż 1,5 mm².
- **Nie podłączać wtyczek samochodu do radia!**
Odpowiedni dla danego typu pojazdu przewód-adapter można nabyć u autoryzowanego sprzedawcy produktów BLAUPUNKT.
- Zależnie od marki i modelu, konstrukcja Państwa pojazdu może niekiedy odbiegać od podanego tu opisu. Firma Blaupunkt wyklucza wszelką odpowiedzialność za szkody spowodowane błędnym montażem i instalacją urządzenia.

W przypadku, gdy podane tu wskazówki nie znajdują zastosowania w Państwa pojeździe, prosimy skon-

taktować się z autoryzowanym sprzedawcą produktów Blaupunkt, producentem pojazdu lub zadzwonić do naszej infolinii.

Przy montażu wzmacniacza lub zmianyarki należy koniecznie najpierw podłączyć masy urządzeń, zanim połączona zostanie wtyczka do gniazda Line-In lub Line-Out.

Do masy radioodtworacza (obudowa) nie wolno podłączać masy obcych urządzeń.

CZ Návod k montáži



Bezpečnostní pokyny

Během montáže a připojení dodržujte prosím následující bezpečnostní pokyny.

- Odpojte záporný pól akumulátoru! Přitom dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce vozidla.
- Při vrtání otvorů dbejte na to, abyste nepoškodili žádné díly vozidla.
- Průřez kabelu plus a minus pólu musí být minimálně 1,5 mm².
- **Konektory od vozidla nepřipojujte k rádiu!**
Adaptérový kabel potřebný pro vaše vozidlo obdržíte ve specializované prodejně BLAUPUNKT.
- V závislosti na konstrukci se může postup u vašeho vozidla od zde popsaného postupu lišit. Za škody způsobené montáží nebo připojením nepřebíráme žádné ručení.

Pokud zde uvedené pokyny pro montáž neodpovídají vašemu vozidlu, obraťte se na specializovaného prodejce Blaupunkt, výrobce vozidla nebo naši horkou linku.

Při montáži zesilovače nebo měničů, předtím než budou konektory zapojeny do zdířek Line-in nebo Line-out, musí být nejprve bezpodmínečně připojeny kostry přístrojů.

Kostrы jiných přístrojů nesmí být připojeny na kostrу autorádia (kryt přístroje).

SK Montážny návod



Bezpečnostné pokyny

Počas montáže a zapojenia rešpektujte následné bezpečnostné pokyny.

- Odpojte záporný pól akumulátora! Rešpektujte pri tom bezpečnostné pokyny výrobcu vozidla.
- Pri vrtaní otvorov dávajte pozor na to, aby sa nepoškodili žiadne diely vozidla.
- Prierez kábla kladného a záporného pólu nesmie byť menší ako 1,5 mm².
- **Koncovky elektroinštalácie vozidla sa do rádia nesmú zapojiť!** Potrebný kábel s adaptérom pre vaše vozidlo obdržite v špecializovaných predajniach BLAUPUNKT.
- V závislosti od konštrukcie sa môže postup pri vašom vozidle od tu popísaného postupu líšiť. Za škody spôsobené montážou alebo neod-

borným pripojením nepreberáme záruku.

Ak by tu uvedené pokyny na montáž nezodpovedali vášmu vozidlu, obráťte sa prosím na špecializovaného predajcu fy Blaupunkt, výrobcu vášho vozidla alebo na našu zákaznicku linku.

Pri montáži zosilňovača alebo meniča je bezpodmínečne nutné najprv zapojiť kostrу prístroja, než sa nakontaktujú zástrčky do zásuvky Line-In alebo Line-Out.

Kostrы cudzích prístrojov sa nesmú napojiť na kostrу (schránku) autorádia.



Инструкция по установке



Указания по технике безопасности

Во время монтажа и подсоединения соблюдайте, пожалуйста, следующие указания по технике безопасности.

- Отсоедините минусовую клемму аккумулятора! Соблюдайте при этом правила техники безопасности завода-изготовителя Вашего автомобиля.
- При сверлении отверстий следите за тем, чтобы не повредить компоненты автомобиля.
- Сечение плюсового/минусового кабелей должен быть не меньше 1,5 мм².

- **Не включайте в аудиосистему автомобильные штекеры!**

Необходимые для Вашего типа автомобиля адаптерные кабели Вы можете приобрести в авторизованном сервисном центре Blaupunkt.

- Ваш автомобиль может - в зависимости от конструкции - отклоняться от данного описания. Завод-изготовитель аудиосистемы не несет ответственности за повреждения и за ошибок при монтаже или подключении, а также за косвенный ущерб.

Если перечисленные здесь указания для Ваших условий монтажа не подходят, то обратитесь, пожалуйста, в авторизованный сервисный центр Blaupunkt или продавцу Вашего автомобиля.

При установке усилителя или чейнджера перед соединением штекеров гнезд линейного входа и выхода сначала нужно в обязательном порядке подключить массы устройств.

Запрещается подключение масс посторонних устройств к массе аудиосистемы (корпусу).

**Mitgelieferte Montage- und
Anschlussteile**
Supplied Mounting Hardware
Materiel de montage fourni
**Componenti di fissaggio comprese
nella fornitura**

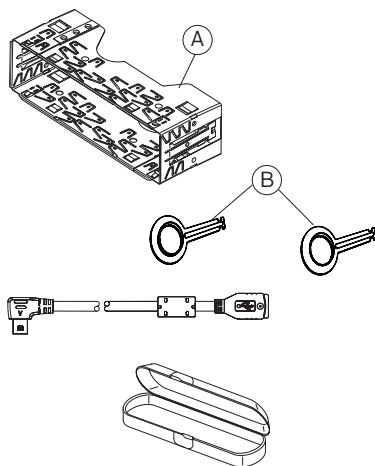
Meegeleverde montagematerialen
Medföljande monteringsdetaljer
Ferretería de montaje suministrada
Elementos de fixação fornecidos
**Medleverede monterings- og
tilslutningsdele**

**Dołączone części montażowe i
połączeniowe**

**Příložené montážní díly a přípojné
svorky**

**Dodávané montážne a pripojovacie
dielce**

**Поставляемые в комплекте
компоненты для установки и
подсоединения**



Als Sonderzubehör erhältlich
Available as an optional accessory
Disponibile en option
Reperibili come accessori extra
Als speciale accessoire verkrijgbaar
Tillval

De venta como accesorios especiales
**Disponíveis como acessórios
opcionais**

Fås som specialtilbehør
**Dostępe jako wyposażenie
dodatkowe**

**Jako zvláštní příslušenství můžete
obdržet**

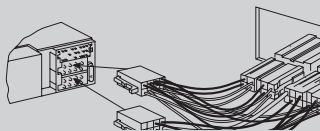
**Ako osobitné príslušenstvo
dostanete**

**Поставляется как дополнительная
принадлежность**

Preamp./Sub./Center - out cable



7 607 001 512



7 607 621 ...

Einbausätze

Installation kits

Kits de montage

Set di montaggio

Inbouwsets

Monteringsatser

Juegos de montaje

Kits de montagem

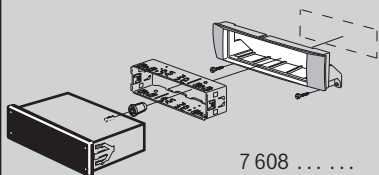
Indbygningssæt

Zestawy montażowe

Montážní soupravy

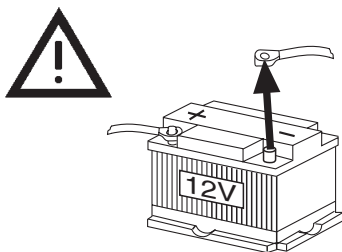
Montážne súpravy

Установочные комплекты

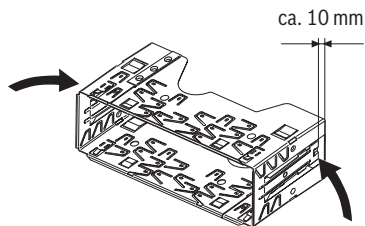


7 608

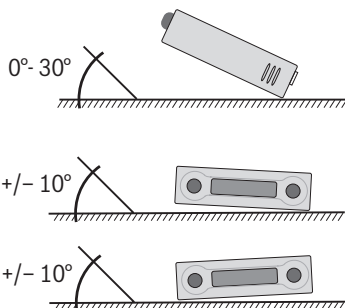
1.



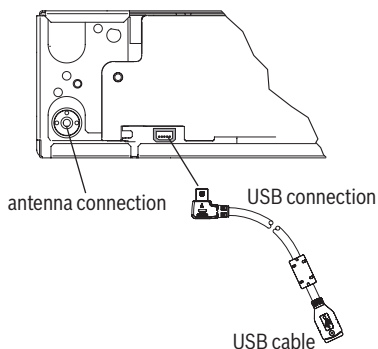
2.



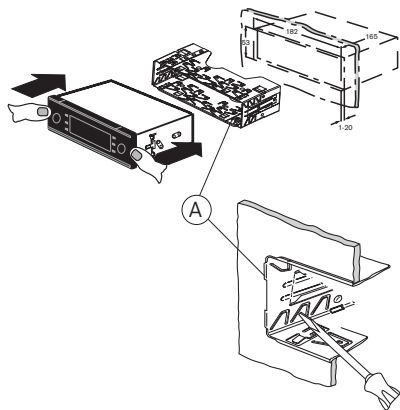
3.



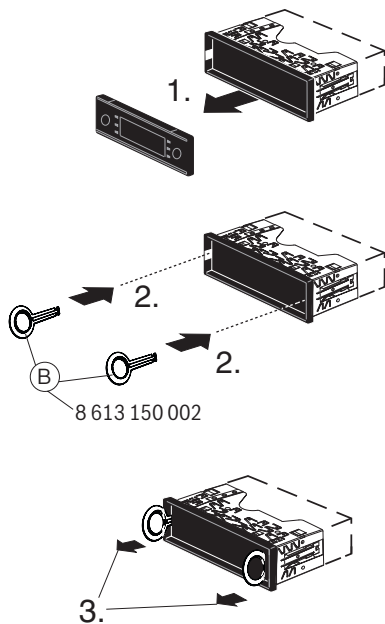
4.



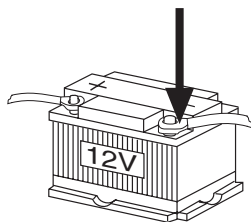
5.



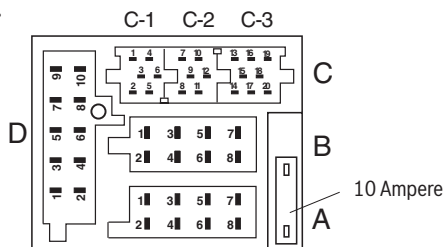
6. Ausbau / Removal / Démontage /
Smontaggio / Demontage /
Urmontering / Desmontaje /
Desmontagem / Udbygning /
Demontaž / Demontáž / Demontáž /
Демонтаж



7.



8.



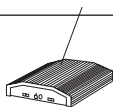
- Aut. antenna
- * FB +12V / RC +12V
- +12V Amplifier

Summe
Sum
Somme
Somma
Som
Summa
Suma
Soma
Celkem
Súčet
Сумма

150 mA

A		B	
1	Gala	1	Speaker out RR+
2	Radio Mute	2	Speaker out RR-
3	Sub-Out	3	Speaker out RF+
4	Permanent +12V	4	Speaker out RF-
5	Aut. antenna *	5	Speaker out LF+
6	Illumination	6	Speaker out LF-
7	Kl.15/Ignition	7	Speaker out LR+
8	Masse/GND	8	Speaker out LR-

C1		C2		C3	
1	Line Out LR	7	Telefon NF in +	13	CDC-Data In
2	Line Out RR	8	Telefon NF in -	14	CDC-Data Out
3	Line Out / Ground	9	Radio Mute	15	Permanent +12V
4	Line Out LF	10	SW Supply - RC +12V *	16	SW Supply +12V *
5	Line Out RF	11	Remote Control	17	Bus - Masse/GND
6	SW Supply +12V Amp. *	12	RC - GND	18	CDC/AUX1 Audio IN-GND
				19	CDC/AUX1 Audio IN-L
				20	CDC/AUX1 Audio IN-R



Amplifier

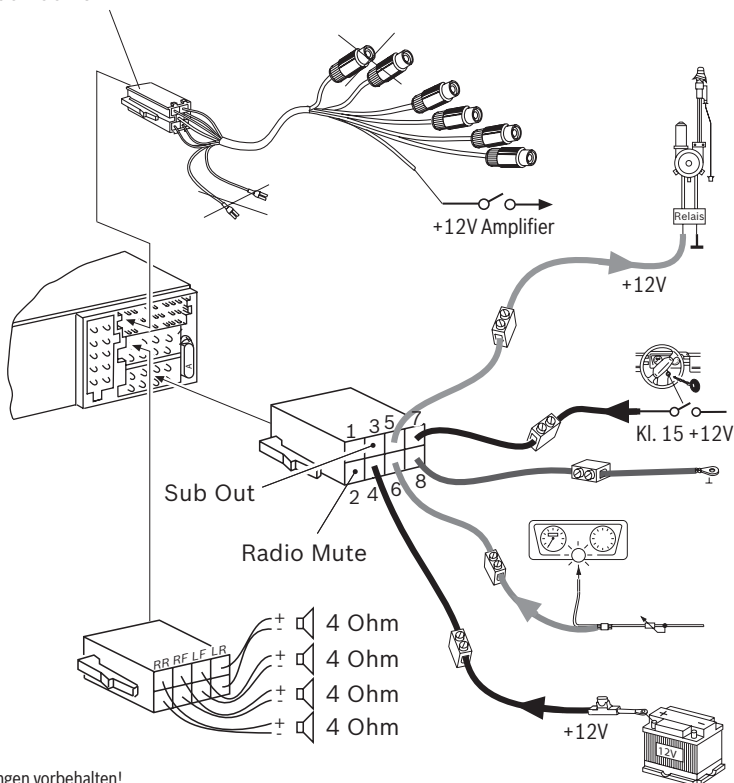
Optional
(Remote Control Eye)

CD-Changer / AUX IN

9.

Preamp./Sub./Center - out cable

7 607 001 512



Änderungen vorbehalten!

Subject to changes!

Sous réserve de modifications!

Modifiche riservate!

Wijzigingen voorbehouden!

Ändringar förbehålles!

Modificaciones reservadas!

Sob reserva de alterações!

Ret til ændringer forbeholdes!

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Změny vyhrazeny!

Zmeny vyhradené!

Завод-изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений!

© 2007 All rights reserved by Blaupunkt. This material may be reproduced, copied or distributed for personal use only.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

Bitte den ausgefüllten Gerätepass sicher aufbewahren!
Please keep the filled-in radio pass in a safe place!
Prière de conserver soigneusement la carte d'autoradio remplie !
Tenete per favore il libretto di apparecchio, debitamente riempito, in un posto sicuro!
Bewaar de ingevulde apparaatpas op een veilige plaats!
Vänligen förvara ifyllt apparatpass på säker plats!
¡Favor guardar el documento del aparato debidamente llenado en un lugar seguro!
Por favor, guardar o cartão preenchido do aparelho num lugar seguro!
Det udfyldte apparatpas opbevares et sikkert sted!
Prosimy przechowywać metrykę radia w bezpiecznym miejscu!
Vyplněný dokument o přístroji prosím bezpečně uschovejte!
Vyplnený dokument o prístroji prosím bezpečne uschovajte!
Пожалуйста, храните заполненный паспорт устройства в надежном месте!

Country:	Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A) 01-610 39 0	01-610 39 391	
Belgium	(B) 02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL) 01-46 66 700	01-46 66 706	
Italy	(I) 02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL) 00 31 24 35 91 338	00 31 24 35 91 336	
Norway	(N) +47 64 87 89 60	+47 64 87 89 02	
Portugal	(P) 2185 00144	2185 00165	
Spain	(E) 902 52 77 70	91 410 4078	
Sweden	(S) 08-7501850	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0446	02-6130 0514	
Hungary	(H) 76 889 704	-	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-335 07 23	0212-346 00 40	
USA	(USA) 800-950-2528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR) 0800 7045446	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

07/08 - CM-AS/SCS1 (dt, gb, fr, it, nl, sw, es, pt, dk, pl, cz, sk, ru)

Gerätepass

Name: **New Orleans MP58**

Typ: **7 648 009 310**

Serien-Nr: **BP**

 **BLAUPUNKT**

